

## TELAVIVSKA VLADA SKUŠA IZSILJEVATI ČLANICE OZN

# Izrael vztraja pri bojkotu Jarringove mirovne misije

### Posega jordanskega in francoskega delegata v razpravo o Bliznjem vzhodu v generalni skupščini - Incident v Amanu

NEW YORK, 30. — V primeru, da bi države članice Organizacije združenih narodov odobrile resolucijo o Bliznjem vzhodu, ki je predložila petnajst držav Afrike in Azije ter Jugoslavija, se izrael ne bo več udeležil mirovnih razgovorov, tudi če bi rešili vprašanje raketnih baz, ki naj bi jih Egipčani premaknili bližje Suesu. To je vsebina note izraelne vlade, ki so jo objavili danes istosčasno v Tel Avivu ter na sedežu izraelskega odposlaništva pri OZN v New Yorku.

Odobritev omenjene resolucije, ki zahteva med drugim umik izraelskih vojsk iz ozemlja, ki ga je utvarila resolucija varnostnega sveta iz leta 1967 ter bi paralizirala mirne razgovore s posredovanjem vseh članic Organizacije združenih narodov, je izraelski delegat Jarring, tudi ko bi rešil problem egipčanskih raket. V resoluciji ni rečeno, da pomeni izraelski vojski priznanje ZAR in Sovjetski zvezi ter čestitke, ker sta kršili obveze, ki sta jih svezano sprejela.

Izraelska vlada izraža v svoji novi tudi zadržene nad govorom, ki ga je imel sinoči v OZN ameriški delegat Yost. Ta je predlagal, da bi premirje med Arabci

in Bliznjem vzhodu ter prepričati svetovni organizaciji, da zavzame stališče o izraelski zasebi arabskih ozemelj. El Farra je tudi dejal, da so se razgovori med predstavniki štirih velih izrodili, ker je prišlo do dveh blokov: na eni strani ZDA in Velika Britanija, na drugi pa Sovjetska zveza in Francija.

Danes je govoril tudi francoski delegat Koscusko - Morizet, ki je polemiziral z ZDA, ker niso predložile Zdrženim narodom svojega načrta za rešitev krize na Bliznjem vzhodu. Ko bi do premirja prišlo pod okriljem OZN, je dejal francoski predstavnik, bi bilo mnogo bolj trdno ter bi imelo večji učinek.

Kairski list «Al Ahram» objavlja danes dolg članek svojega ravnatelja, bivšega ministra za informacije, ki trdi, da se Izrael pripravlja na silovito vojaško ofenzivo proti Egiptu. Namen te ofenzive naj bi bil preizkusiti moč Egiptu po Naserjevi smrti.

Po pisanju Hejkala bi hoteli Izraelci z novo ofenzivo najti odgovor predvsem na štiri vprašanja: ali je egipčanska notranja fronta trdna in pripravljena na boj, ali je arabska enotnost aktivna in sposobna, da prida zvezi gospodarske in strateške interese izraelskih zaveznikov, ali je Sovjetska zveza pripravljena in do katere mere podpreti ZAR, in končno kakšni so sedanji odnosi med ZAR in njenimi bliznjevzhodnimi zavezniki.

«Al Ahram» piše danes tudi o ustanovitvi nove jordanske vlade, o kateri izraža dokaj kritično mnenje. List obtožuje novega ministrskega predsednika Tala, da je bil eden glavnih protagonistov spora med jordansko vojsko in palestinskimi gverilci.

V arabskih diplomatskih krogih se je zvedelo, da je jordanski kralj Hussein po egipčanskem veleposlaniku v Amanu sporočil predsedniku Sadatu, da ne pomeni Talovo imenovanje za predsednika vlade, da bi Jordanija mislila zavzeti bolj ostro stališče proti Palestincem.

List «Al Fatah» glasilo istojimnega palestinskega organizacije, poročila o incidentu, do katerega je prišlo večeraj v Amanu, kjer je bil nekdo civilist ubit. Kot poročila list, so vojniki jordanske vojske streljali proti nekemu civilistu v središču mesta ter ga ubili. Takoj se je zbrala precejšnja množica, ki je zahtevala vojsko, ki je bila v bližini, da se umakne in da se vojski izloči.

ostavko, ki jo je podal 19. t.m. Ta sklep so sporočili po zaključku obsežnih razgovorov o izjavah državnega predsednika o doseženem sporazumu z osrednjo vlado glede državnih gospodarskih posegov na Siciliji.

## 5. in 6. novembra sestanek EFTA v Ženevi

LONDON, 30. — Britansko zunanje ministrstvo je danes sporočilo, da se bo Velika Britanija udeležila ministrskega sestanka Evropskega združenja za svobodno izmenjavo EFTA, ki bo 5. in 6. novembra v Ženevi. Veliko Britanijo bo sta zastopala poveljni minister za evropske zadeve Rippon in minister za trgovino Noble.

## VELIK ODJEK PO VSEJ DRŽAVI

# Komentarji o zasedanju svetov CGIL, CISL in UIL

Sindikalisti podčrtujejo, da gre za nov korak na poti k enotnosti

RIM, 30. — Predstavniki vseh treh sindikalnih organizacij so danes zelo ugodno ocenili zaključke sinodnega zasedanja treh generalnih svetov, ki je bilo te dni v Firencih, in ki se je zaključilo s skupnim pozivom.

Na UIL je danes izjavil generalni tajnik Ruggero Ravenna, da je sinodno zasedanje v Firencih nastalo zelo ugodno okolje za nadaljnje sodelovanje treh sindikatov. Ravenna je tudi omenil, da se bo UIL v prihodnosti bolj sistematično usredotočil na reševanje vseh delovnih vprašanj, ki so v interesu delavcev.

## Zaskrbljenost sindikatov zaradi krize Montedison

RIM, 30. — Sindikalna organizacija Federchimici CISL je izdala zaskrbljenost zaradi krize vodstva podjetja Montedison in to ne samo zaradi posledic za neposredno zaposlene delavce temveč za celotno italijansko gospodarstvo. Gre za področje politike razvoja kemijske industrije, zaradi česar delavci v kemijski industriji ne morejo biti enotni opazovalci. Organizacija meni, da podjetje takih razmer ne more dolgo časa brez ustreznega pomoči in to v odnosu do drugih podjetij, kot tudi zato ker gre za javna sredstva in mora biti v podjetju upravljanje tudi s socialnimi kriteriji.

## Prekinjena stavka sošerjev avtobusov

RIM, 30. — Po pozivu ministra za promet Vigilantesija, odgovornega za avtobusna podjetja so sindikalne organizacije sklenile, da prekinejo stavko. Uslužbeni avtobusni podjetji so že pred časom na kompromisni predlog sindikatov za delo, ki so ga zavrnili, zaradi česar se je na avtobusni liniji začela pogajanja. Pogajanja so danes pričela na ministrski ravni za delo 9. novembra.

## Prekinjena ostavka delničnega odbora na Siciliji

PALERMO, 30. — Sicilski delnični odbor, ki mu predseduje poslanec Mario Fasano, je danes umaknil

# Poročilo o zasedanju mešanega odbora o etničnih skupinah

### V poročilu so našeta številna obravnavana vprašanja - Poseben poudarek so posvetili šolstvu in svobodnemu kulturnemu ter jezikovnemu razvoju slovenske in italijanske manjšine

RIM, 30. — Danes se je zaključilo v Rimu 17. zasedanje italijansko-jugoslovanskega mešanega odbora, ki ga predvideva člen 8 posebnega statuta, ki je predložilo londonskemu sporazumu od oktobra 1964. Po sestanku je agencija objavila krajše uradno sporočilo, v katerem je najprej rečeno, da je italijansko delegacijo vodil opolnomočen minister Gian Luigi Milessi Ferretti, jugoslovansko pa svetovni sekretariat za zunanje zadeve Zvonko Perišič.

Z zadovoljstvom so ugotovili, da je bil v celoti izveden program kulturne izmenjave, o katerem so se dogovorili na prejšnjem zasedanju ter so poverili strokovnjakom mešanega odbora, da pripravijo nov program, pri čemer naj upoštevajo tudi nove oblike sodelovanja na tem področju.

Razgovori so se vršili v prijateljskem ozračju medsebojnega razumevanja in so se končali s sestavo skupnega zapisa.

Sedemnajsto zasedanje mešanega odbora bo prihodnje jeseni v Beogradu in se bosta prej spomladi sestala predsednika obeh delegacij v skladu s pravilnikom mešanega odbora.

Mešani odbor je obravnaval ukrepe, ki so bili v zadnjem razdobju napravljeni v korist obeh narodnostnih skupin in je posvetil posebno pozornost šolskim vprašanjem ter položaju šolnikov. Z zadovoljstvom so sprejeli na znanje razne pobude, ki so bile usrešene med zasedanjem mešanega odbora kot na primer šolski izleti, seminarji in dobava knjig za šolske knjižnice.

Poleg tega so obravnavali vprašanja, ki izhajajo iz izvajanja posebnega statuta glede svobodnega kulturnega in jezikovnega razvoja dveh etničnih skupin, kot tudi vprašanja njih zastopstva, uporabo jezika ter aktivnosti in finansiranje organizacij etničnih skupin.

## PRVI OBISK ZUNANJEGA MINISTRA SZ V ZAHODNI NEMČIJI

# Evropa in medsebojni odnosi v razgovorih Gromiko-Scheel

### Skope izjave po končanem sestanku - Scheel poudaril pripravljenost Sovjetske zveze glede rešitve berlinskega vprašanja

FRANKFURT, 30. — Po uradnem obisku v Veliki Britaniji in po večerajšnjih razgovorih z voditelji Vzhodne Nemčije v Berlinu je sovjetski zunanji minister Andrej Gromiko danes dopoldne prispel v Frankfurt. Na letališču ga je sprejel zahodnonemški zunanji minister Walter Scheel. Takoj po prihodu sta zunanji ministri z avtomobilom odpotovala v grad Kronberg, kjer sta se, skupno s svojimi najbližjimi sodelavci, razgovarjala več kot šest ur.

To je prvi obisk sovjetskega zunanjega ministra v Zahodni Nemčiji. Zahodnonemški tisk in politični krogi v Bonnenu so že večeraj deli veliko pozornost temu srečanju in se posebno poudarili ugoden razvoj zahodnonemsko-sovjetskih odnosov po podpisu moskovske pogodbe.

Razgovori so se vršili v največji tajnosti. Zahodnonemška policija je sprejela stroge varnostne ukrepe ob prihodu Gromika na letališče in okrog gradu, kjer sta se srečala

zunanji ministri. Zahodnonemške oblasti so dovolile le nekaterim fotografom, da so naredili nekaj slik ob zaključku razgovorov v veliki dvorani. Časnikarjem je bilo dovoljeno, da so se udeležili samo odhoda visokega sovjetskega gosta.

Po končnih razgovorih in pred odhodom s frankfurtskega letališča je Gromiko izjavil, da bo vstop v veljavno moskovskega sporazuma pomenil velik preobrat v odnosih med obojema državama. Sovjetski zunanji minister je še dodal, da sta s Scheelom govorila o vprašanih skupne koristi, ki pa so zalela tudi vprašanja cele Evrope. Danesnje posvetovanje, je dejal Gromiko, je pokazalo, da je moskovski sporazum dobra podlaga za nadaljnji razvoj medsebojnih odnosov.

Po svoji strani pa je Scheel dejal, da je bilo na današnjih razgovorih priznано, da je moskovski sporazum pomemben normalizaciji odnosov med Zahodno Nemčijo in Sovjetsko zvezo. Potem ko se je zahvalil Gromiku za njegov obisk, je Scheel izrazil upanje, da se bodo podobna srečanja še ponovila in dodal: «Iz razgovora, ki sem ga imel z Gromikom, imam vtis, da so štiri vesleje že dosegle skupno osnovo gled Berlina.» Poleg tega je Scheel dejal, da je Gromiko izrazil zanimanje Sovjetske zveze za dosego pozitivne rešitve berlinskega vprašanja. Scheel je čimnikarjem tudi povedal, da pri proučevanju vprašanj, ki so povezana s popuščenjem napetosti, niso zamislili nobene stvari, ki zanima odnos med vzhodno in zahodno Evropo. «Med razgovori smo dosegli soglasje glede osnovnih točk za ureditev miru v Evropi», je zaključil Scheel.

V zvezi s današnjim Gromikovim obiskom je zahodnonemška demokristjanska stranka objavila sporočilo, v katerem kritizira vlado kancelerja Brandta in jo obtožuje, da vedno bolj postavlja državno zunanjo politiko v službo interesov strank vladne koalicije. Predsednik demokristjanske stranke in bivši kancler Kiesinger je pojasnil, da

## UVODNO POROČILO JE IMEL STEVAN DORONJSKI

# Vprašanja jugoslovanskega kmetijstva na dnevnem redu prve konference ZKJ

### Državni sekretar Tepavac o mednarodnem položaju Jugoslavije

(Od našega dopisnika)

BEOGRAD, 30. — Prva konferenca Zveze komunistov Jugoslavije je nadaljevala danes dopoldne in popoldne razpravo o aktualnem političnem položaju in o nalogah Zveze komunistov. V razpravi o tej temi je sodelovalo skupno 61 delegatov. Pretežni del njihovih govorov je bil posvečen predloženim reorganizaciji zvezne uprave, odnosom med zvezo in republikami, trenutnim gospodarskim težavam. Vsi brez izjeme soglašajo s predloženo reorganizacijo in pozdravljajo prve ukrepe, ki jih je zvezni izvršni svet podvel za stabilizacijo trga. V razpravi je bilo med drugim ugotovljeno, da sedanje funkcije zveze ne ustrezajo več potrebam države, da je obstojnost treba čim bolj približati delovnemu človeku, to je prenesti jih na republike, pokrajine, komune, delovne organizacije. Vodilo načelo mora biti večja gospodarska samostojnost delovnih organizacij in širša materialna osnova samoupravljanja. Izraženo je bilo mišljenje, da je politična reforma neizogibna, toda da bo ostala brez pričakovanih rezultatov, če se ne rešijo zapletena gospodarska vprašanja. Med drugim je bilo o

zozorno na potrebo, da se zmanjšajo bremena gospodarstva, da se ustvarijo pogoji, da vsak živi samo od rezultatov svojega dela, kajti so tudi taki, je dejal Norbert Veber, ki žive od pripravevanja.

Državni tajnik za zunanje zadeve Mirko Tepavac je v svojem govoru med drugim poudaril, da je danes bolj kot doslej potreben duh solidarnosti, strpnosti in medsebojnega razumevanja. Tepavac soglašajo s Crvenkovskim, da je mednarodni položaj Jugoslavije okrepjen, opozoril pa je na povečanje pojavov neugodnih ocen v inozemstvu o razmerah v Jugoslaviji. Dejstvo, da se zadnje čase večajo neugodne ocene lahko škoduje velikemu modrenemu ugledu in vplivu Jugoslavije na svetu. Omenjam to ne zaradi tega, je rekel Tepavac, ker mislim, da bi moral manj govoriti temveč zato, ker mislim kot vi in naša javnost, da bi lahko boljše delali.

Nadaljevanje popoldanske seje se je začelo z razpravo o razvoju socialističnih odnosov v kmetijstvu in na vsi in o vlogi zveze komunistov. Uvod v to razpravo je bilo poročilo Stevana Doronjskega, ki je med drugim ugotovil, da po ocenah Zveze komunistov in neposredni proizvajalci sedanja agrarna politika ustreza potrebam in smotrom družbeno-gospodarske samoupravne preobrazbe. Doronjski je opozoril delegate na dejstvo, da se je kmetijska proizvodnja v zadnjih 30 odstotkih in da je Jugoslavija med državami z najhitrejšim kmetijskim razvojem. Medtem, ko je prvih deset letih po vojni kmetijska proizvodnja bila v povprečju manjša od proizvodnje v dobi 1930 do 1939, je v letih nove agrarne politike za okrog 80 odstotkov večja od predvojnne proizvodnje. Do nosilnosti gospodarstva položaja kmetijstva je prišlo sred 1967. leta, ko so bili pokvarjeni odnosi o cenah na škodo kmetijskih pridelkov. Posledica tega je bilo zmanjšanje rentabilnosti večjih kmetijskih posestev in poslabšanje njihove materialne osnove. Ukrepi, ki so bili podzeti v preteklem letu, so popravili to stanje, niso pa odstranili vseh vzrokov nestabilnosti.

Doronjski je nadalje opozoril, da so poleg tega v kmetijstvu drugi osnovni problemi slabosti, ki se ne morejo rešiti samo s spremembami v gospodarskem sistemu in v splošni politiki. Borba proti tem slabostim in napor za rešitev teh notranjih problemov je po njegovem mišljenju predvsem zadeva samoupravne odgovornosti in prakse. Po besedah Doronjskega je osnovno za izboljšanje stanja v kmetijstvu, da se izenačijo in stabilizirajo pogoji poslovanja, predvsem da

se dovoli svobodno formiranje cen Razine se, da se ta proces mora razvijati v skladu s splošno stabilnostjo in z gibanjem proizvodnje in stabilizacijo trga. Doronjski je ugotovil, da jugoslovansko kmetijstvo doslej ni popolnoma izkoristilo vseh možnosti izvoza in možnosti, ki jih nudijo turizem. V zvezi s nadaljnjim razvojem kmetijstva je Doronjski posebej poudaril potrebo formiranja skladov za napredek kmetijske proizvodnje in v občinah, pokrajinah in komunah.

V nadaljevanju svojega poročila je Doronjski dejal, da je Zveza komunistov vedno posvečala veliko pozornost razvoju vasi in položaju zasebnih kmetovalcev. Socialna in gospodarska struktura vasi se hitro spreminja, posebno v zadnjih 10 letih. Naglo se zmanjšujejo razlike med vasio in mestni. Število inozemskih delavcev in intelektualcev, ki žive na vaseh, se nagle veča. Istosčasno je v vaseh vedno več kmetij brez mladih. Menjuje se struktura delovne sile v zasebnem kmetijstvu. Zenske imajo vedno večjo vlogo v kmetijski proizvodnji. Odhod ljudi v podeželja v mesta ustvarja dolocene socialne probleme, posebno na tistih kmetijah, ki nimajo zadostne delovne sile in drugih dohodkov. Naloga Zveze komunistov in družbe je, da skrbi za rešitev teh gospodarsko-socialnih vprašanj na vasi. Socialna politika mora biti sestavni del agrarne in gospodarske politike družbe. Doronjski je poudaril, da so bili z novo agrarno politiko doseženi pomembni rezultati v preobrazbi vasi in napredu kmetijske proizvodnje. Posebej je na modernizacijo kmetijske proizvodnje vplivala kooperacija med zasebnimi kmetovalci in z drugimi. Ugotovil pa je, da se vzpostavlja zveza med zasebnimi kmetovalci in kooperativno kmetijsko proizvodnjo. Zato se v predloži resolucije poudarja potreba ugodnejše preobrazbe družbe in intenzivnejšega samoupravnega organiziranja zasebnih kmetovalcev.

Naloga komunistov je med drugim, je poudaril na koncu svojega poročila Doronjski, da se bore za hitrejšo vključitev kmetovalcev v proizvodnjo za trg z združenim delom, za razširitev samoupravnih odnosov na vsa področja življenja in dela, za krepitev samoupravnega položaja združenih proizvajalcev, ker se s tem ustvarjajo večji pogoji za širšo dejavnost in poudarek vseh proizvajalcev, tudi zasebnih, na osnovah samoupravljanja.

Konferenca nadaljuje z delom. B. BOZIC

## NA ZASEDANJU EGS V BRUSLJU

# Skupno obravnavanje zunanje politike

### Težnje sodelovanje med gospodarsko skupnostjo in evropskim parlamentom

BRUSELJ, 30. — Po končanem zasedanju ministrskega sveta Evropske gospodarske skupnosti so zunanji ministri poslali državnim glavarjem in predsednikom vlad skupno izjavo, ki vsebuje vrsto konkretnih pobud za usrešitev politične «male Evrope».

Zunanji ministri so na bruseljskem zasedanju sklenili, da bodo sodelovali glede vsaj vprašanj zunanje politike. V tem okviru se bodo silno posvetovali, da zagotovijo boljše razumevanje velikih problemov mednarodne politike in s tem utrdijo svojo solidarnost ter omogočijo uskladitev stališč in skupnih pobud zunanje politične narave. V tej zvezi so se zunanji ministri dogovorili, da se bodo sestali vsaj šest mesecev. Če pa bodo nastala resna vprašanja, ki bodo

zahtevala takojšnjo proučitev položaja, se bodo namesto zunanjih ministrstev sestali glavni državni in mednarodni ministri. V primeru resne mednarodne krize je predvideno izrodno poročilo o zasedanju, ki vsebuje vrsto konkretnih pobud za usrešitev politične «male Evrope».

Drugi važen sklep, ki ga omenja poročilo, je stalno posvetovanje na visoki ravni o vseh najvažnejših vprašanjih zunanje politike. Poleg tega so tudi sklenili, da bodo neposredno seznanili evropski parlament z delom stalne komisije Evropske gospodarske skupnosti. Zato se bo sestankov zunanjih ministrov v splošni skupnosti udeležila tudi politična komisija evropskega parlamenta, ko bodo razpravljali o medsebojnem sodelovanju in zunanji politiki.

V poročilu je nadalje rečeno, da bo ministrski svet pripravil še eno poročilo, ki bo vsebovalo predvsem predloge in pobude za izboljšanje sodelovanja med EGS in evropskim parlamentom. Ob zaključku pa je bilo objavljeno omenjeno poročilo, ki vsebuje sprejema članic v EGS (Veliko Britanijo, Norveško, Dansko in Irsko). Glede tega so zunanji ministri sklenili, da bodo sprti obveščali o vsem svojem delu omenjene štiri države.

Danes so se v Bruslju začela prva pogajanja na ravni namestnikov voditeljev delegacij s kandidati za vstop v gospodarsko skupnost. Razpravljali so predvsem o vprašanih kmetijstva in kmetijskih pridelkih.

ADIS ABABA, 30. — Danes je prispela v etiopsko prestolnico italijanska parlamentarna delegacija, ki jo vodi poslanec Vedovato. Dopolne so delegacijo sprejeli predstavniki parlamenta in cesar Haile Selasie.

PARIZ, 30. — Bivši predsednik francoske vade Maurice Couve de Murville se je danes vrnil v Pariz s tretinskega obiska na Kitajsko, kjer se je razgovarjal s številnimi kitajskimi osebami. Izjavil je novinarjem, da je med svojim potovanjem ugotovil, da je delo v polnem razvoju, da je pred časom prišlo do politične krize, ki pa so jo premostili. Povsod vlada mir. Glede francosko-kitajskih odnosov pa je dejal, da so do dobri in da se ugodno razvijajo. Potrdil je tudi, da bo v kratkem obiskala Pariz nekva visoka kitajska politična osebnost, ni pa nčesar juzeaga odgovoril o možnosti potovanja Gausila v Peiking.

Couve de Murville je dejal, da se je sestal tudi s predsednikom Meostungom, ki je krepak, aktiven in zelo dobro poučen o vprašanih svojih države. Ukvarja pa se bolj s političnimi in ideološkimi vprašanji, manj pa z običajnimi upravnimi zadevami.



5. novembra zapade premirje ob Sueskem prekopu, Izraelci izkoristajo sedanjo prekinitev vojne s intenzivnimi vojaškimi vajami, kot kaže gornja slika

# Preiskovalna komisija o dogodkih 1964 končala z delom

### Komisija za finance in zaklad poslanske zbornice prekinila sejo

RIM, 30. — Preiskovalna komisija o dogodkih junija - julija 1964 je končala z delom in je obsežno poročilo 3000 strani debelo poročilo že poslala predsedniku vlade, ki bo dal svoje morebitne pripombe, nato pa ga bodo predali predsedniku senata in zbornice.

Predsednik komisije demokristjanski poslanec Alessi je danes povedal novinarjem, da je komisija 130-krat zasedala, da je zaslišala 72 prič in da jih je 23 ponovno zaslišala. Poročilo je priloženih okoli 450 dokumentov, pri čemer so nekateri dokumenti v resnici celi svežnji aktov debeli kot knjiga. Seveda pa predsednik komisije ni mogel povedati, do kakšnih zaključkov je komisija prišla v zvezi s takratnim poskusom generala De Lorenza in skupin, ki so bile za njim, da se naredi državni udar, oziroma da se vsaj z državljani in govorniki o državnem udaru spremeni politično usmeritev vlade. Predsednik je sam dejal, da je o dogodkih samih poročilo bilo sprejeto z glasovi večine (KD, PSI, PSU in PRI), leva opozicija je naredila svoje zaključke, desna pa tri ločene (monarhisti, PLI in MSI). Komisija bi morala danes končati z delom, vendar so njen obstoj podaljšali do 15. novembra, da bo lahko poročala parlamentu.

Komisija za finance in zaklad poslanske zbornice je danes prekinila z delom in se bo ponovno sestala 5. novembra, tako da bo lahko dokončno izdelala predlog o vladnem dekretu, ki ga bo po sporazumu med strankami poslanska zbornica pričela obravnavati 9. novembra. Komisija je ponovno spre-

menila prvotni predlog in je osvojila devet popravkov, ki jih je predložila opozicija. Popravki se nanašajo na zmanjšanje prispevkov za družinske doklade od 15 na 12 odstotkov, na skro podvojitve finančnih stroškov in v korist otrok, na izključitev vstopne prispevnice iz fondov v korist kmetijstva.

Po sestanku je predstavnik PSI UP Libertini dejal, da se je glede raznih popravkov večina znašla v manjšini, da pa pri tem ne gre za tehnično, temveč za politično vpra-





# Ob 25-letnici osoboditve Ko se bomo v teh dnevih žalosti...

Napiši kaj o tej borbeni preteklosti naših ljudi, o naših žrtvah in našem trpljenju in o naši veri v zmago nad nasiljem.

In ljudje te grdo gledajo, ker mislijo, da nočeš in da ni več tiste ljubezni v tvojem srcu, ki nas je nekako tako vezala in da se česa bojiš!

Da, bojim se! Bojim se! da bi to, kar bi povedala, bilo premalo in ne bi bilo vredno ne žrtve, ne trpljenja teh naših velikih delovnih ljudi.

Pa vendar, vsaj ob petindvajsetletnici napiši!

Vseh tistih vklesanih na pločih nisem osebno poznala. Kako bi jih mogla? Se. Ivan je prostran in vsi niso bili domačini. Vsak izmed teh ljudi pa je bil po sorodnih, po prijateljskih ali političnih zvezah nekje povezan. Vsak izmed teh ljudi je imel svojo življenjsko zgodbo in je po svoji poti prišel do spoznanja, da se je treba nasilju upreti.

O vsakem bi rada povedala, kakšen je bil kot človek, ko se mu niti sanjalo ni, ko niti ni hotel ne želel biti kdaj na seznamu junakov.

Ne morem spregovoriti o tistih, ki sem jih poznala in imela z njimi opravka, ter istčasno ne izreči besedice o tistih, ki jih nisem poznala in o njih ne vem več kot to, kar je uradno ugotovljeno. Do vseh čutim svoj dolg.

Ni čudno, ako med imeni navedimo na ljudi, ki so se v svo-

ji mladosti udeležili borb za izboljšanje življenjskih razmer delovnih ljudi. Da so navedeni pred tridesetimi leti čutili, da je nastopil njihov čas in se vrgli na delo, je umevno.

Toda ne seznamu so tudi komaj šoli odrasli mladeniči. Mladina, ki jo je fašizem vzgajal v svojem duhu, prepričan, da bo v njih imel najbolj zanesljive borce. Ravno ti pa so najbolj razočarali svoje učitelje, ko so bili postavljeni na preizkušnjo, ko so iz njih hoteli narediti morilce. Upri so se in postali borci za svobodo.

V tistih letih med 1939 do 1945, to je najprej govoranc in groženj za vojno, ki so nas tudi pripeljale v vojno, in nato v letih vojne, je bilo življenje silno napeto. Vse smo pretrkusili, vsega okusili, od pomanjkanja do lakote, od strahu do tveganj do poguma. Kdor ni živel takrat, tega ne more razumeti.

Najbolj čudovito pa je vsekakor bilo to, da se je mlada generacija v hipu znašla in spoznala svojo pot. Duševni preobrat v tistih strašnih letih pa je za najbolj posrebljeni besedami zapisal pisatelj - borec Tone Sestina v svoji «Ukani», prav zato, ker je to sam doživel:

«Na meji med smrtjo in življenjem je življenje najlepše in najgloblje. To je preskok iz strahu v pogum.»

Kdor je to mladino videl in imel z njo opravka, more reči samo eno, da je bila ne-nadkrhljiva.

Na seznamu so tudi ženske. Brez sodelovanja žen in deklet bi težko dosegli zmago. Saj ni bilo akcije, pri kateri bi posredno ali neposredno ne bile sodelovale ženske.

Imena padlih, njihovo delovanje in žrtve so prešle v zgodovino in ne bodo pozabljene. Mnoga imena so že vključena v zgodovinske knjige borbenih enot, v seznam taborišč in Rižarne. Delo na zgodovinskem področju pa ni zaključeno.

Ko se bomo o teh dnevih žalosti, spoštljivo poklanjali pred ploščo padlih, pomislimo vselej na to, da smo predvsem njim in vsem padlim v osvobodilni borbi dolžni zahvala, za vse, kar imamo. Za vse politične, demokratične, kulturne in socialne pridobitve. Trudimo se, da to, kar je bilo s tolikimi žrtvami pridobljeno, ohranimo in poglobimo. Oka počastitev bo najbolj vredna teh velikih ljudi.



Danes in jutri bo gostovala v Kulturnem domu reška Opera z Ivana Zajca opero «Nikola Šubić Zrinski». V glavni moški vlogi bo nastopil Vladimir Ružjak, ki delo tudi režira.

## NOVE KNJIGE Henri Charriere: METULJ

Henri Charriere je bil v času po prvi svetovni vojni pariški vagonist, mlad, dvojezeten prepečen, ki se je potikal po zloglasnih pariških četrtih. Ko so nekoga dne našli ubitega nekoga zvonika, je policija na podlagi lažnega pričevanja obtožila Charriera umora. Bil je prepričan, da mu nič ne morejo, toda porota ga je spoznala za krivega in ga obsodila na do smrti prisilno delo v francoski Guajani, kjer je od nekaj znan Hudičev otok z najtežjo francosko ječo. In po obsodbi so ga v resnici odpeljali tja. To je bilo leta 1931.

Tedaj se je začela pot nektrinega zločinca, ki sta ga francoska justica in policijski režim po zapornih napravila za morilca. Takrat se je začelo trpljenje za mladega fanta, ki se je prvi dan po obsodbi zaklel, da pobegne in da ne bo po krivem izgubljal let po zapornih. In res mu je slednjič to uspelo. Leta 1944 je Henri Charriere, znan po nadzku Metulj (kot potepuh, ki samo leta okoli, si je dal metulja tudi vnetovtrati na prsi), s srečnem naključju uspel priti v Venezuelo in tam dobiti prostost. Toda preden je to dosegel, je moral doživeti neverjetne stvari in pretrpeti velike trpljenja.

Vsemu temu pa je posvečena knjiga z naslovom METULJ, knjiga, ki kot svetovni bestseller prihaja po zaslugi Državne založbe

## KOZMETIKA ZA VSAKDANJO RABO

### O jesenski negi polti

Jesen je tisti letni čas, ki mu mora ženska, ki skrbno pazi na svoj zunanji videz, posvetiti vso pozornost. Poletne počitnice so namreč pustile na koži obrata nedokonančno delo, ki ga samj sebi v prid prav ta hip pravilno oblikujemo.

Prva naša skrb jeseni je takšna nega obraza in telesa, ki bo popravila morebitne poškodbe kože po poletju. Prvotna se namreč opazi, kako je koža, ki izgubila poletno barvo, nenakomerno lisasta, kako je uvela zaradi izsušitve in kako so gube okrog oči poglobljene. Vse to so resne negativne posledice premočnega delovanja sončnih žarkov, naša skrb pa je, da jih sistematično odpravimo.

Največ časa si vzamemo za nego obraza zvečer. Takrat je nega obraza tudi najbolj uspešna, ker ima zatelem vso noč na razpolago za počitek. Enkrat tedensko kožo po čiščenju z mlekom, osvežimo z brezalkoholnim lotionom, zatem pa omehamo nad kamilično saparo za deset minut.

Po potrebi kožo masiramo zatelem z bolj ali manj masno kremo. Izberemo vitaminsko kremo in jo s kroznimi gibi vtiramo 10 do 15 minut v obraz, pri tem pa pazimo, da kožo ne raztegemo. Masiramo pazimo se posebno skrbno, kadar imamo opraviti z zelo mladimi obrazom, kjer premočna masaza ne deluje tako blagodejno kot pri ženski po tridesetem. Je pravda, da pri tem pomembno poudariti, da na mladi koži tudi pri masiranih, tu omenjenih posledic po sončenju ni. Šele z leti postaja vsak direktni vpliv sončnih žarkov koži nevaren in povzroča rahle poškodbe kože.

Po masazi je na vrsti maska za obraz. To si pripravimo iz vrogerij kupljene proizvoda ali pa si jo pripravimo same doma. Tu pride v poštev jajčni beljak in rumerjak pomešan z ožnim oljem, ki hranilna maska, ki napne kožo. Zelo prikljubene so sadne maske, pri katerih pa morate pred nanajanjem pripraviti preizkus na morebitno alergijo, to je preobčutljivost kože. Sadno masno nanesete za poizkus na notranjo stran zapestja in jo pustite 10 minut. Če v tem času, oz. zatelem, ko maso sperete, koža ne pordeči, smete uporabljati takko maso za obraz.

Zelo prikljubene je maska iz banane, maska z dodatkom limonine je v čisti koži blago belilo, maska z dodatkom žajnkina, ki oži pore, maska s kamiličnim oljem za pomirjenje in pomobno. Sadne, zelene in podobne doma pripravljene maske lahko svetujemo tudi pri mladi koži, v drogerij kupljene pa le izjemno in ne kot dopolnilno redne tedenske nege obraza.

Kar zadeva vsakdanjo večerno nego obraza v tem letnem času, moramo paziti, da obraz kar se da dokončno očistimo s čistilnim mlekom in brezalkoholnim lotionom. Ko se ta posušijo, nanesemo na ves obraz in tudi vlačno kremo, na tistih mestih, kjer so gube, pa še specialno masno vitaminsko kremo proti gubam in puštinu to učinkovale preko noči.

V primeru lisaste kože napravimo sušično kuro obraza s posebnimi za to pripravljenimi proizvodi iz drogerije. To najuspešnejše izvedemo v kozmetičnem salonu, lahko pa poskušate tudi sami.

Za dan vam svetujemo, da po jutranjem umivanju kože obvezno uporabite proizvod za vlaženje kože in za zaščito pred kvarnimi vplivi. Priporočamo vam zatelem tudi uporabo tekočega pudra, ki še temeljite izolira obraz. To pride vse v poštev seveda le v primeru, če je koža vašega obraza zdrava, to je brez posebnih ločnih nečistoč in po poletnih počitnicah potrebna po-

### Nekaj kratkih

NEW YORK, 30. — Predvečerij njim je bila v «Parke-Batteries» dražba, na kateri so prodali impresivistične slike. Prodaja Paula Cezanna so prodali za 233 milijonov lir. Predsednik je bil je delal, da dokazuje prodaja 69 del francoskih slikarjev, ki je dala dve milijardi in 400 milijonov lir, da morejo kvaliteta dela doseči visoko ceno, in kljub ekonomski krizi.

Cezanova študija, ki so jo prodali, je študija za enega izmed igralcev kart, ki jih nahajamo njegovi mojstrovini igralca karte. Poznava dve študiji te vrste, sto, ki so prodali predvečerij na dražbi, in drugo večerjo, ki je izpostavljena v «Metropolitan Museum» v New Yorku.

Med ostalimi deli, ki so predvečerijjem dali na dražbo, je André Derain dosegel ceno 1 milijonov lir.

MOSKVA, 30. — Predvečerij njim je svetovni prvak v športnem letu Luciano Nustrini odletoval z dvema sovjetskima letaloma iz Moskve na krovu prvega letala «Yak — 40», ki ga je vjetvska družba «Aviaexport» naročila italijanski družbi «Alitalia». To je prvič, da je letala inženirja Yakovljeva, to je letala, ki ga uporabljajo za kratke krajsje razdalje, prodali v tujino državo. Letalo bodo uporabljali predvsem za poletne leto, kot n.p.r. za 11. Milan-Etobu.

Pred dnevi je lista sovjetske družbe podpisala pogodbo za prodajo takih letal tudi v Afganistan; pa so pokojanja z drugimi državami, tako n.p.r. z Nemčijo. V letu 1971 se bodo prodala 500 milijonov vjetvskega letala.

NEW YORK, 30. — V New Yorku so dali na dražbo 332 delovnih in pokojenim predsednikom ZDA Johnu F. Kennedyju in njegovim ubitima bratom senatorju Robertu Kennedyju.

Podpisano kopijo nekoga govora iz leta 1961 so odkupili za 20 dolarjev, podpisano kopijo nekoga filma hrabrosti s štirimi pisarni za 1200 dolarjev. Na dražbi so prodali tudi 5 pisem Lejca, ki so ga, ki so ga označili za Kennedyjevega morilca.

### HOROSKOP

OVEN (od 21.3. do 20.4.) Prirani boste zelo odločno branili svoje interese. Ne bodite preveč pustljivi z otroki.

BIK (od 21.4. do 21.5.) Boste nepričakovano podporo prijateljev. Odlične možnosti za nekoga čustvena vprašanja.

DVOUČKA (od 21.5. do 21.6.) goden trenutek za sklenitev pravega trgovskega posla. S takšno posegomo lahko še rešite poslovske razmerje.

RAK (od 22.6. do 22.7.) Novost govornosti bodo povečale vašo vrednost. Neko srečanje vam bo omogočilo najboljše upe.

LEV (od 23.7. do 22.8.) Praznično se, da bodo vaša stališča konstruktivna. Ne sploščite se malimi nasprotovanji.

DEVICA (od 23.8. do 22.9.) dajte odločni v odnosu do nekoga sobičnih prijateljev. Manjša draga oseba bo naglo odpravila TEHTNICA (od 23.9. do 23.10.) Bodite pogumni, kljub težkim življenjskim imate. Vsi uspehi bo ljubežnostni pri prijateljih.

SKORPIJON (od 23.10. do 21.11.) Skušajte se postaviti po robu svojim finančnim krizam. Neko mesiteb bo godno vplivala na vašo nitišev vaših načrtov.

STRELEC (od 22.11. do 21.12.) diše hladnokrvni če hočete vati svoje interese. Prijateljev stanek bo odpravil napetosti.

KOZOROG (od 21.12. do 20.1.1971) dvig, ki ste ga nekot opazili, znova vzbudi vaše zanimanje. Pozabite na neko staro obvezno vodnar (od 21.1. do 19.2.) stopite bolj odločno in vsaj bolj enostavno razvijati. Ne pretirano ponosni.

RIBI (od 20.2. do 20.3.) Ne vedujte se zaradi lenobe dobičkonosnemu poslu. Malo stveno razočaranje.

## RAZISKAVE OZN V DEŽELAH V RAZVOJU Podzemeljski bazeni pare za geotermične centrale

### Italija je prva na svetu izkoristila podzemeljsko paro za centralo leta 1913

Do polovice šestdesetih let so geotermično energijo izkoristili le tam, kjer se je sama pojavljala. Tako so v Italiji v kraju Larderello zgradili 13 električnih central, ki premorejo 340 tisoč kilovatov in so s tem postale največje geotermične središče na svetu. Podobno je bilo v Novi Zelandiji, na Islandiji, v SZ, na Japonskem in v Mehiki. Zadnje takšno centralo gradijo v Bouillan-terju na zahodni obali Guadalupe, na Malih Antilah. Ko se je bilo treba odločiti, ali se centrala ekonomsko izplača, so geologi OZN proučevali načrt dve leti. Guadalupe je deseta država po Japonski, ZDA, SZ, Turčiji, Mehiki, Italiji, Novi Zelandiji, San Salva-

dorju in Čilu, v kateri so odkrili «bazene» pare, ki jo lahko tudi industrijsko izkoriščajo.

Leta 1961 so nekateri geologi in geofizični poudarili na konferenci za nove vire energije v Rimu večje možnosti, ki jih nudijo geotermična energija. Nekaj let kasneje je OZN odredila tri raziskovalne programe v Turčiji, San Salvadorju in Čilu za 10 milijonov dolarjev stroškov (6 milijard in 300 milijonov lir). Medtem pa so začele posamezne vlade svoje raziskave v Kaliforniji, na Kavkazu in na Japonskem.

V Kaliforniji, v kraju The Geysers, so odkrili najbolj obseajoč «bazen» pare na svetu, ki ima vsaj dvakrat večjo silo kot Larderello. V maju leta 1968 je začel obratovati v Anatoliji prvi turški «bazen», ki ga imenujejo Kişildere 1, globok je 430 metrov in proizvaja 100 ton pare in 100 ton vroče vode na uro.

Začeli so izdelovati načrte in graditi nove centrale. V Turčiji centralo, ki premore 20 tisoč kilovatov, v Kaliforniji 79 tisoč kilovatov (sodaj znaša že 200 tisoč kilovatov, na Kavkazu 12 tisoč kilovatov, na Japonskem 40 tisoč in 30 tisoč kilovatov v Mehiki. Strokovnjaki menijo, da se bo geotermična energija v nekaj letih dvakrat povečala.

V mnogih predelih na naši Zemlji so namreč ogromne količine pare in vroče vode le nekaj metrov pod površino. Energija, ki jo ti «bazeni» proizvajajo, je poceni, največ stroškov zahteva raziskovanje in gradnja obrata. Po mnenju zahodnih strokovnjakov stane geotermični kilovat na uro od 1,5 do 3 lire to pa je kar tretjina manj kot termični kilovat na uro ali kilovat, ki ga proizvaja sročnje velika jedrska centrala.

Poleg tega je ta energija «čista», to se pravi, da ne zastrepja oneskaj ozračja. Edini element v podzemeljski pari, ki bi mogel zastrepjati energijo, je žveplovodik, ki se v dotiku z vodo spremeni v žveplov kislino. Toda, da se temu izognemo je dovolj, da na mestimo pri centrali napravimo za filtriranje pare, ki eliminira žveplov kislino in poleg tega nabira žveplo, ki ga kasneje lahko izkoriščajo v druge namene.

OZN so se zanimale za geotermično energijo zato, da bi zagotovile deželam v razvoju vir ekonomske energije. Ko bodo strokovnjaki OZN zaključili raziskovalno delo, bodo posamezne vlade lahko same odločile, ali naj centralo gradijo ali ne. Po več desetih raziskavah ima OZN v narčni raziskovanje podzemeljske pare v Etiopiji, v Kemiji, na Formozl, v Srednji Ameriki in na Filipinih.

Italija je bila prva država na svetu, ki je izkoristila vročo paro iz tal. Prva centrala je začela obratovati že leta 1913 in od tedaj so izvirali že številne druge «bazene» na področju 200 kv. km. Toda proučevanja v Larderellu upada. Naraščajo kanali, po katerih prihajajo hlapi na površje in nasto v centralo «bazen» pare je podoben toplu, ki ga greje zemeljska toplota in ga napolnjuje deževnica, tako da hlapi lahko silijo na površino skozi razpoke v skalah, so deloma zaprti z mavcem.

O vzrokih upadanja energije v Larderellu so začeli znanstveniki potemtaku. Nekateri pravijo, da so centralo slabo upravljali, brez znanstvenega nadzorstva. Drugi pa so mnenja, da je «bazen» izčrpan.

Organizacija Cnr proučuje nekatera področja v srednji Italiji v bližini Monte Cimina in Viterba. Toda sredstva so neprimerna za to: 13 raziskovalcev in 100 milijonov letno, v te stroške je vključena tudi plačila, industrijski «bazen» pa stane 600 milijonov lir.

Geofizični so mnenja, da je Italija dovolj nasičena s paro in vročo vodo, da bi mogla našti večje količine energije, predvsem na jugu države. Kot to dokazuje vloga geotermična energija predvsem koristna na otokih (na Pantaleoniji kmetije že sročnja destilirajo vročo vodo s tem, da dajojo dražje nad izjave vroče vode). Geotermična energija je torej tudi v Italiji, toda treba jo je najti, raziskovanja pa starejšo.

PRAGA, 30. — «Janošič» je zelo znana legendarna oseba na Češko-slovaškem, nekoliko je podobna angleškemu Robinu Hoodu in je še večkrat dal navdih slovaškim pesnikom. V tej državi se je filmska umetnost začela že leta 1921, ko sta začela svoje pionsko delo brata Schreiber. Že istega leta sta namreč brata Schreiber snemala prvi film z naslovom «Janošič». Kopijo tega filma so sedaj na novo posneli in prikazali premiero v Bratislavi, čeprav manjka še glasbeni del, ki ga bodo izdelali prihodnje leto. Zatem bodo film, ki so ga izdelali pred petdesetimi leti, vrteli v vseh kinematografih.

### Ameriški vojaki in mamila

WASHINGTON, 30. — Uživanje mamila med ameriški vojaki v Vietnamu se množi in širi z neverjetno naglico. Samo ob sebi se razume, da ima to zelo hude posledice, čisto tudi smrtne. Do teh zaključkov je prišel in o njih spregovoril senator Thomas Dodd, načelnik senatne podkomisije, ki se ukvarja z vprašanjem o širjenju uživanja mamila med ameriško vojsko.

«Stanje med vojsko je porazno — je rekel senator Dodd — in se širi tudi med civilisti sproti, ko se vojaki vračajo na svoje domove. V zadnjih mesecih je bil južni Vietnam preplavljen z neko vrsto močnejšega heroina, kakršnega doslej senatna komisija še ni imela priložnosti spoznati. Analize so dokazale, da je to mamilo čisto od 95 do 100 odstotkov.»

«Vse kaže, — zaključuje senator Dodd — da se razmere slabšajo in da bodo naša mesta v prihodnjih mesecih preplavili odpuščeni vojaki — narkomani.»



V četrtek popoldne je bila v Kulturnem domu odprta razstava ob 40-letnici Bazovice



Skedensko prosvetno društvo «Ivan Grbec» je dobilo novo vodstvo



Ravnatelj slov. osn. šol v Nabrežini Tavčer sprejema nagrado od direktorja tržiške hranilnice dr. Jauta

# ŠPORT ŠPORT ŠPORT

## NOGOMET EVROPSKI POKAL

### Tekma med Avstrijo in Italijo pomembna za obe enajsterici

DUNAJ, 30. — Ferruccio Valcareggi je danes objavil postavbo italijanske reprezentacije, ki se bo bori pomenljivo na Dunaju za Avstrijo v tekmovalni za evropski pokal narodov.

Postava bo naslednja: Albertosi, Burgazzi, Facchetti; Cera, Rosato, Bertini; Domenghini, Rivera, Mazzola, De Sisti, Riva. 12 Zoff, 13 Pietrangeli, 14 Ferrante, 15 Juliano, 16 Gori.

Vsi sledilci igralci so opravili vse poslednje treninge na praterstnem stadionu, kjer bodo jutri odigrali tekmo. Po tridesetih minutah razglednih vseh so odigrali kratko, občutno trening tekmo, katero je vodil Valcareggi sam. V vsaki ekipi je igralo po dveh igralcih. Padli so trije goli (Domenghini, Rivera in Nicolai). Prati je gol je sodnik razveljavil, Mazzola pa je z močnim strelom zadel vratnico. Med vremen je zapustil najboljši vtiš Riva, čeprav je bilo videti, da se ni preveč naprezal. Po tej tekmi so se igralci pol ure razgledali v raznih vajah.

Real Madridom in moštva Sturm Durisol nad Arsenalom sta odjeknili kot veliki sorazpici, ki sta le potrdila dejstvo, da avstrijski nogometaš poasi osvaja svoje nekdanje pozicije. Prav zato bo današnja tekma za italijansko moštvo vse prej kot lahka, čeprav Italijani nastopajo kot podprvaki sveta, Avstrijci pa kot enajsterici, ki že leta in leta doživlja same neuspehe.

Če smo rekli, da iščejo Avstrijci v tej tekmi potrdilo za svoj napredek, potem moramo priznati, da tudi Italijani ne iščejo le uveljavitve v tem tekmovalju, ampak nekaj več: po svetovnem prvenstvu je prišlo v moštvi in okrog njega do silovitih polemik, zlasti v zvezi z Rivero in Mazzolo. Poskus z napadom, v katerem bosta igrala oba igralca, bodo zopet ponovili. Današnja tekma bi morala torej pokazati, kako se bo ta eksperiment obnesel, če ga bo mogoče vpeljati tudi za prihodnje tekme in spreminiti v stalno formulo, ali pa ga opusti.

Pomembnost tekme za obe enajsterici je torej bolj kot očividna. Zato je razumljivo, če vlada za njo zelo veliko zanimanje ne le v Avstriji, ampak tudi v Italiji.

Danes je opravila zadnji trening tudi avstrijska reprezentacija. Trener je tudi branilec Sturmberger, ki se je pred kratkim poškodoval, današnji trening pa je pokazal, da bo lahko jutri vsakokrat nastopil. Trener Stastny je zato potrdil svojo ekipo v enakih postavbi, kot jo je napovedal: Konicila, Purnm, Sturmberger, Schmidradner, Fak, Starek, Etmayer, Parits, Hickersberger, Kreuz, Redl.

V Avstriji polagajo na jutrišnjo tekmo izredno važnost. Avstrijski nogomet je namreč v zadnjih letih zelo napredoval. Pred nekaj desetletji je sodila Avstrija med nogometne veličine, nato pa je porast organizacije začel od nedeljah odmakniti gledalce iz mest v naravo, triume so postajale vedno bolj prazne, družbene blaginje prav tako ni bila šport se je znašel v sosednji družbi na robu propada. V zadnjih nekaj letih pa se je vodstvo avstrijskega nogometa lotilo skrbnega dela po natančno izdelanem načrtu in prvi sedmi so že vidni. Moštvo igra od tekme do tekme bolje in kaže posemizni klubi so dosegli izredne uspehe. Zmagi Wackerja nad

Danes je opravila zadnji trening tudi avstrijska reprezentacija. Trener je tudi branilec Sturmberger, ki se je pred kratkim poškodoval, današnji trening pa je pokazal, da bo lahko jutri vsakokrat nastopil. Trener Stastny je zato potrdil svojo ekipo v enakih postavbi, kot jo je napovedal: Konicila, Purnm, Sturmberger, Schmidradner, Fak, Starek, Etmayer, Parits, Hickersberger, Kreuz, Redl.

Danes je opravila zadnji trening tudi avstrijska reprezentacija. Trener je tudi branilec Sturmberger, ki se je pred kratkim poškodoval, današnji trening pa je pokazal, da bo lahko jutri vsakokrat nastopil. Trener Stastny je zato potrdil svojo ekipo v enakih postavbi, kot jo je napovedal: Konicila, Purnm, Sturmberger, Schmidradner, Fak, Starek, Etmayer, Parits, Hickersberger, Kreuz, Redl.

Danes je opravila zadnji trening tudi avstrijska reprezentacija. Trener je tudi branilec Sturmberger, ki se je pred kratkim poškodoval, današnji trening pa je pokazal, da bo lahko jutri vsakokrat nastopil. Trener Stastny je zato potrdil svojo ekipo v enakih postavbi, kot jo je napovedal: Konicila, Purnm, Sturmberger, Schmidradner, Fak, Starek, Etmayer, Parits, Hickersberger, Kreuz, Redl.

Danes je opravila zadnji trening tudi avstrijska reprezentacija. Trener je tudi branilec Sturmberger, ki se je pred kratkim poškodoval, današnji trening pa je pokazal, da bo lahko jutri vsakokrat nastopil. Trener Stastny je zato potrdil svojo ekipo v enakih postavbi, kot jo je napovedal: Konicila, Purnm, Sturmberger, Schmidradner, Fak, Starek, Etmayer, Parits, Hickersberger, Kreuz, Redl.

Danes je opravila zadnji trening tudi avstrijska reprezentacija. Trener je tudi branilec Sturmberger, ki se je pred kratkim poškodoval, današnji trening pa je pokazal, da bo lahko jutri vsakokrat nastopil. Trener Stastny je zato potrdil svojo ekipo v enakih postavbi, kot jo je napovedal: Konicila, Purnm, Sturmberger, Schmidradner, Fak, Starek, Etmayer, Parits, Hickersberger, Kreuz, Redl.

Danes je opravila zadnji trening tudi avstrijska reprezentacija. Trener je tudi branilec Sturmberger, ki se je pred kratkim poškodoval, današnji trening pa je pokazal, da bo lahko jutri vsakokrat nastopil. Trener Stastny je zato potrdil svojo ekipo v enakih postavbi, kot jo je napovedal: Konicila, Purnm, Sturmberger, Schmidradner, Fak, Starek, Etmayer, Parits, Hickersberger, Kreuz, Redl.

Danes je opravila zadnji trening tudi avstrijska reprezentacija. Trener je tudi branilec Sturmberger, ki se je pred kratkim poškodoval, današnji trening pa je pokazal, da bo lahko jutri vsakokrat nastopil. Trener Stastny je zato potrdil svojo ekipo v enakih postavbi, kot jo je napovedal: Konicila, Purnm, Sturmberger, Schmidradner, Fak, Starek, Etmayer, Parits, Hickersberger, Kreuz, Redl.

Danes je opravila zadnji trening tudi avstrijska reprezentacija. Trener je tudi branilec Sturmberger, ki se je pred kratkim poškodoval, današnji trening pa je pokazal, da bo lahko jutri vsakokrat nastopil. Trener Stastny je zato potrdil svojo ekipo v enakih postavbi, kot jo je napovedal: Konicila, Purnm, Sturmberger, Schmidradner, Fak, Starek, Etmayer, Parits, Hickersberger, Kreuz, Redl.

### TELEVIZIJA

Mednarodno nogometno tekmo Avstrija — Italija bo prenašala italijanska televizija po prvem spredu danes z začetkom ob 14.55.

### V MLADINSKIH NOGOMETNIH PRVENSTVIH

## Mladinci Gaje skoraj na vrhu Breg neodločno proti Muggesani

V naraščajniškem prvenstvu je stanje še zelo nejasno

V nedeljo sta bili zaposleni le dve naši mladinski enajsterici, v naraščajniškem prvenstvu za pokal Pacco je bil za B skupino, v kateri nastopata tudi Primorje in Breg, počitek. Na splošno smo lahko z nedeljskima izidoma zadovoljni, saj sta naši ekipi dosegli eno zmago in en neodločen izid.

Gaja nadaljuje svojo vrsto uspešnih izidov. V nedeljo so namreč gajevci premagali, na čeprav s pičlim izidom 2:1, močno ekipo Rosandra Zerla in so tako ponovno potrdili, da so trenutno v dobri formi in da so popolnoma zasluženo na drugem mestu lestvice za vodečima moštvoma San Giovanni in Aurisina. Poleg tega je Gaja moštvo, ki je v B skupini dobi najmanjše število golov. Vratar Kante je namreč v 7 kolih klonil le trikrat, kar je nedvomno tudi zasluža celotnega moštva, ki je ob sedaj povsem zbrano zaigralo, če iz vzamemo poraz proti San Giovanni, ki našim nogometašem nikakor ni slo od rok.

Jutri bodo gajevci počivali.

**IZIDI 7. KOLA**  
Aurisina — Gipo Viani 3:1  
Gaja — Rosandra 2:1  
San Giovanni — Audax 3:0  
Triestina — Edera 0:1  
Počitek: Union

**LESTVICA**  
Aurisina 6 5 1 0 21:6 11  
San Giovanni 7 5 1 1 17:10 11  
Gaja 7 4 2 1 9:3 10  
Gipo Viani 7 3 2 2 11:5 8  
Triestina 7 2 3 2 10:5 7  
Union 7 3 0 4 5:19 6  
Audax 7 2 1 4 10:13 5  
Rosandra 7 0 2 5 4:13 2  
Edera 7 1 0 6 3:16 2

**JUTRIŠNJE KOLO**  
Audax — Aurisina, Gipo Viani — San Giovanni, Union — Triestina, Rosandra — Edera.

**Pokal Pacco**  
V nedeljo je bil za skupino B v naraščajniškem prvenstvu za pokal Pacco počitek. V tem prvenstvu nastopata tudi Primorje in Breg, ki se bosta v sredo pomerila v derbiju. Zanimivo je, da imajo v tej skupini vsa štiri moštva, ki nastopajo, po tri točke in je zato možno vsako predvidevanje.

Tekma med Primorjem in Bregom bo v sredo, 4. novembra, na proseškem igrišču, z začetkom ob 10.30, in bo gotovo vzbudila precejšnjo pozornost. V drugem srečanju dneva se bosta spoprijeli San Sergio A in Esperia Pio XII.

**MLADINCI**  
Gaja nadaljuje svojo vrsto uspešnih izidov. V nedeljo so namreč gajevci premagali, na čeprav s pičlim izidom 2:1, močno ekipo Rosandra Zerla in so tako ponovno potrdili, da so trenutno v dobri formi in da so popolnoma zasluženo na drugem mestu lestvice za vodečima moštvoma San Giovanni in Aurisina. Poleg tega je Gaja moštvo, ki je v B skupini dobi najmanjše število golov. Vratar Kante je namreč v 7 kolih klonil le trikrat, kar je nedvomno tudi zasluža celotnega moštva, ki je ob sedaj povsem zbrano zaigralo, če iz vzamemo poraz proti San Giovanni, ki našim nogometašem nikakor ni slo od rok.

Jutri bodo gajevci počivali.

**IZIDI 7. KOLA**  
Aurisina — Gipo Viani 3:1  
Gaja — Rosandra 2:1  
San Giovanni — Audax 3:0  
Triestina — Edera 0:1  
Počitek: Union

**LESTVICA**  
Aurisina 6 5 1 0 21:6 11  
San Giovanni 7 5 1 1 17:10 11  
Gaja 7 4 2 1 9:3 10  
Gipo Viani 7 3 2 2 11:5 8  
Triestina 7 2 3 2 10:5 7  
Union 7 3 0 4 5:19 6  
Audax 7 2 1 4 10:13 5  
Rosandra 7 0 2 5 4:13 2  
Edera 7 1 0 6 3:16 2

**JUTRIŠNJE KOLO**  
Audax — Aurisina, Gipo Viani — San Giovanni, Union — Triestina, Rosandra — Edera.

**Pokal Pacco**  
V nedeljo je bil za skupino B v naraščajniškem prvenstvu za pokal Pacco počitek. V tem prvenstvu nastopata tudi Primorje in Breg, ki se bosta v sredo pomerila v derbiju. Zanimivo je, da imajo v tej skupini vsa štiri moštva, ki nastopajo, po tri točke in je zato možno vsako predvidevanje.

Tekma med Primorjem in Bregom bo v sredo, 4. novembra, na proseškem igrišču, z začetkom ob 10.30, in bo gotovo vzbudila precejšnjo pozornost. V drugem srečanju dneva se bosta spoprijeli San Sergio A in Esperia Pio XII.

**MLADINCI**  
Gaja nadaljuje svojo vrsto uspešnih izidov. V nedeljo so namreč gajevci premagali, na čeprav s pičlim izidom 2:1, močno ekipo Rosandra Zerla in so tako ponovno potrdili, da so trenutno v dobri formi in da so popolnoma zasluženo na drugem mestu lestvice za vodečima moštvoma San Giovanni in Aurisina. Poleg tega je Gaja moštvo, ki je v B skupini dobi najmanjše število golov. Vratar Kante je namreč v 7 kolih klonil le trikrat, kar je nedvomno tudi zasluža celotnega moštva, ki je ob sedaj povsem zbrano zaigralo, če iz vzamemo poraz proti San Giovanni, ki našim nogometašem nikakor ni slo od rok.

Jutri bodo gajevci počivali.

**IZIDI 7. KOLA**  
Aurisina — Gipo Viani 3:1  
Gaja — Rosandra 2:1  
San Giovanni — Audax 3:0  
Triestina — Edera 0:1  
Počitek: Union

**LESTVICA**  
Aurisina 6 5 1 0 21:6 11  
San Giovanni 7 5 1 1 17:10 11  
Gaja 7 4 2 1 9:3 10  
Gipo Viani 7 3 2 2 11:5 8  
Triestina 7 2 3 2 10:5 7  
Union 7 3 0 4 5:19 6  
Audax 7 2 1 4 10:13 5  
Rosandra 7 0 2 5 4:13 2  
Edera 7 1 0 6 3:16 2

**JUTRIŠNJE KOLO**  
Audax — Aurisina, Gipo Viani — San Giovanni, Union — Triestina, Rosandra — Edera.

**Pokal Pacco**  
V nedeljo je bil za skupino B v naraščajniškem prvenstvu za pokal Pacco počitek. V tem prvenstvu nastopata tudi Primorje in Breg, ki se bosta v sredo pomerila v derbiju. Zanimivo je, da imajo v tej skupini vsa štiri moštva, ki nastopajo, po tri točke in je zato možno vsako predvidevanje.

## V PRVENSTVU MOŠKE ODOJKARSKE B LIGE

### Ekipe Bora se bo predstavila drevi tudi domačemu občinstvu

Po daljši odsotnosti bo nastopil tudi Igor Orel

Drevi bomo v telovadnici v U. della Valle v Trstu priče prve nastopu moške šesterke Bora na domačem terenu. Nasprotnik spleta vrste bo La Torre iz Regio Emilije, ki je lani nastopal v prvi ligi. V prvi tekmi prvenstva so nočojšnji gostje slovenske šesterke zmagali in brez dvoma bodo hoteli ponoviti tudi drevi isti podvig. Zato bo imel Bor težko nalogo in bo poleg svoje priznane tehnične moči brez dvoma potreboval tudi spodbudo s strani zvestih navijačev. Ti bodo prav gotovo prišli v velikem številu, da bi po polstremu prvenstvu ponovno videli ena delus prijubljeno šesterko.

Ta teden je prišla iz borovega tabora razveseljiva novica. Gotovo bo drevi nastopil tudi Igor Orel, ki zaradi bolezni več časa ni treniral. Orel bo nedvomno pripomogel, da bo igra »plavila« se bolj pestra in učinkovitejša. Poleg Igorja opravlja letos tudi kapetan in trener Sergij Veljak vloga četrtega na mreži, tako, da imajo »plavci« v tej tekmi slovenske šesterke vodil predvsem napadalne sisteme, ki jim bodo lahko pršli že danes. V napadu pa se je izkazal na treningih Uršič, ki bo skoraj govovo nastopil v prvi diagonali. Veljak bo imel drevi z vrnitvijo Orla še en problem, to je izbrati med Vodopivcem in Starcem. Po našem mnenju bi moral na tolkaškem mestu nastopiti Starc, medtem ko bi moral Vodopivec, ki je univerzalen, nadomestiti ob priliki strogalca, ki ne bo zaigral tako kot zahteva tako pomembno srečanje.

Na tekmi, ki se bo pričela ob 21.15, bo torej Bor nastopil z izjemo Klavdija Veljaka, s standardno šesterko, ki s svojo izkušnjo in nekoliko športne sreče lahko meri precej visoko.

### NOGOMET

Po zmagi nad Mariborom s 3:1 Olimpija pokalni prvak Slovenije

Ljubljanska Olimpija je v Mariboru premagala enajsterico Maribora s 3:1 v finalnem srečanju tekmovalja za jugoslovanski pokal (za Slovenijo). Tekma se je v regularnem času končala brez zadetkov, prav tako pa je tudi po obeh po daljših ostal izid neodločen 0:0. Zato so streljali enajstmetrovke. Olimpija je imela pri tem več sreče: nasprotno mrežo je zadel trikrat, Maribor pa le enkrat.

### NOGOMET

Letošnji svetovni nogometni prvak Brazilija bo prihodnje leto odigral naslednja srečanja: 11. julija v Rio de Janeiru proti španski reprezentanci, 18. istega meseca se bodo Brazilci srečali prav tako v Rio de Janeiru z Zahodno Nemčijo. Nato se bo ekipa preselila v Montevideo, kjer bo 22. in 25. julija igrala proti Uruguayu za pokal Rio Branco. Končno bodo svetovni prvaki 28. in 31. julija igrali v Buenos Airesu proti izbrani reprezentanci najboljših argentinskih igralcev za pokal Roca.

### TENIS

TURIN, 30. — Štirje izmed najmočnejših teniških igralcev na svetu — Avstralec Laver, Spanec Gimeno, Anglež Taylor ter Južnoafričan Drysdale — so danes v Turinu igrali na medsebojnem turnirju. Rezultati srečanj so bili taksi: Drysdale — Gimeno 7:6, 6:2; Laver — Taylor 6:4, 6:4; Drysdale/Taylor — Laver/Gimeno 4:6, 6:3, 6:4.

### CIUDAD MEXICO, 30. — Italijanska ženska nogometna reprezentanca je večerj premagala mehiško ekipo »America« s 4:0. Italijanke

so že odpotovale v Evropo, kjer bodo nastopile proti Nemčiji.

RIM, 30. — Italijanski mednarodni sodnik Antonio Sbardella bo sodil tekmo med Evertonom in Borussia Moenchengladbachom, vendar je za pokal državnih prvakov, Srečanje bo na sporodu 4. novembra v Liverpoolu. Stranska sodnika bosta ob tisti priliki Bernardis in Menealli.

ROTTERDAM, 30. — V prijateljski nogometni tekmi je nizozemski Feijenoord, ki je letos osvojil medcelinski pokal prvakov in potem v prvem kolu pokala evropskih prvakov izgubil, premagal Muenchen z 2:0. Gola sta dosegla Kindvall in Hasil.

### V JESENSKEM DELU I. SLOVENSKE LIGE

## Odlično drugo mesto odbojkarjev Kanala

Šesterka predstavlja najboljši športni kolektiv na Gorškem

Odbojkarji iz Kanala, ki že več let uspešno tekmujejo v I. slovenski ligi, so tudi letos po jesenskem delu tekmovalja dosegli izreden uspeh z osvojitvijo drugega mesta. V vseh 12 srečanjih so doživeli samo dva poraza in še ta (proti Braniku iz Maribora in Izoli) sta bila Zato so streljali enajstmetrovke. Olimpija je imela pri tem več sreče: nasprotno mrežo je zadel trikrat, Maribor pa le enkrat.

Kljub temu pa so v nadaljevanju prvenstva zaigrali več kot odlično, saj niso doživeli niti enega poraza in so vedno zadržali stadion kot zmagovalci. Svoje nasprotnike so povsem deklarirali in so s tem dosegli, povsem zasluženo napredovanje v višje tekmovalje, to je v drugo zvezno ligo.

Ta cilj seveda ni tako lahek, eno pa bo pri vsem tem le držalo: namreč, da so odbojkarji iz Kanala brez dvoma najboljši športni kolektiv na Gorškem, skromen in poštvovalni pravi prav zato sposobni v težkih trenetkih ugodno presenetiti vse, ki jim je kanalska odbojka kolektiv pri arcu.

Fantje ob Soči so že velikokrat dokazali in pokazali kako se je treba na športnem polju boriti, ne glede na to v kateri ligi se tekmovalje odvija.



Odbojkarška ekipa OK Kanal

## V EKSHIBICIJSKEM NASTOPU

### Odlični sovjetski telovadci navdušili tudi v Novi Gorici

V organizaciji gimnastičnega centra iz Nove Gorice, je bila v sredo v novogoriški telovadnici velika telovadna akademija, na kateri so nastopili odlični telovadci iz Sovjetske zveze.

Po vsej verjetnosti takšnega zanimanja še ni bilo v Novi Gorici, saj je bila telovadnica mnogo premahna, da bi sprejela vse, ki so si hoteli ogledati to izredno revijo.

Predvsem so navdušile svetovno prvakine s svetovno prvakino Turiščevo na čelu. Tudi moška vrstva v kateri so bili odlični telovadci kot so: Voronin, Klimentko, Lisicki, Diančov in drugi, je pokazala takšno telovadbo kakršne Nova Gorica še ni videla.

Čeprav je bil to le propagandni nastop so gostje prikazali izredne vaje, takšne, ob katerih so gledalci samo strmeli in občudovali izredne goste.

Odlični sovjetski telovadci ki so pripotovali iz Ljubljane takoj po svetovnem prvenstvu, so zapustili res izreden, nepozaben vtis.

### 3. AMATERSKA LIGA

#### Jutri Juventina proti Medei

V goriški tretji amaterski ligi delo Juventina s Sovodnjami prvo mesto na lestvici, saj sta obe ekipi do sedaj uspešno zaključili svoja srečanja. Standerže čaka v Medei huda preizkušnja, ne pozna namreč niti igrišča niti moči svojih nasprotnikov. Težko je napovedati kakršen koli izid jutrišnje tekme, čeprav je trenutno Juventina telesno zelo dobro pripravljena in zdi se kar visok tempo skozi vseh 90 minut igre. Pravo to ji je bistveno doprineslo, da je preteklo nedeljo premagala Pro Gorizio z visokim izidom 4:1.

Juventina je do sedaj v vseh odigranih tekmah pokazala boljšo igro v drugem polčasu. To pomeni, da bi morala ekipa v začetku polagati večjo važnost na povezo v uigranost med posameznimi oddelki moštva, kar ji še vedno zelo primanjkuje. To je predvsem tisto, na kar bi morala Juventina paziti v prvem polčasu tekme proti Medei. Tekma bo jutri ob 14.30 na igrišču v Medei.

Mladinska ekipa Juventine pa bo jutri nastopila na domačem igrišču proti Libertas Monte Santo.

### ODOBJKA

REGGIO EMILIA, 30. — Madžarska ženska odbojkarška ekipa Epitok je v prijateljski tekmi, ki ju je odigrala v deteli Emilia-Romagna enkrat zmagala in enkrat izgubila. Zmagala je proti Confit iz Reggio Emilie s 3:1, izgubila pa proti CUS Parmii prav tako s 3:1.

### BOKS

Argentinci so ponudili Cassiusu Clayu, po njegovi zmagi nad Jerryjem Quarryjem, 70 milijonov lir visoko nagrado, če bi se bil pripravil srečati z argentinskim boksarjem Oscarjem Bonaveno. Srečanje naj bi bilo novembra v Buenos Airesu.

### Družabni večer košarkarjev Sinoči v Gregorčičevi dvorani

»Sinoči je bil v Gregorčičevi dvorani družabni večer košarkarske sekcije SZ Bor. Večera se je udeležilo lepo število športnikov, ki jih je v uvodu pozdravil predsednik Dušan Košuta. Odgovorni za košarkarsko sekcijo pri SZ Bor Branko Laković je nato razložil, kakšen bo program letošnje sezone. Prisotni so potem sledili dvema filmoma Alojše Zerjala, znanega tržaškega filmskega umetnika. Prvega je posnel leta 1968 na olimpijskih igrah v Mehiki, drugi pa je prikazal v sliki letošnje svetovno košarkarsko prvenstvo v Ljubljani, ki se je kot znano zaključilo z zmagoslavjem domače ekipe.

### PLAVANJE

PAPEETE, 30. — Nekdanji svetovni rekorder na razdalji 400 m prostno Mosconi je dvakrat premagal dvojnega olimpijskega prvaka Milka Burtona na prosti 100 m prosti. To je bilo med plavalnim mitingom v Papeeteju na Havajih. Mosconi je preplaval 100 m prosti v času 56".

### OLIMPIADA

BONN, 30. — Nemška zvezna vlada je povisala podporo namenjeno športu. Od prejšnjih 67 je sedaj prešla na 126 milijonov mark, kar znaša približno 10 milijard lir. Denar je namenjen za izgradnjo bazenov, igrišč ter pokritih objektov. Ves povisek bo praktično šel za dokončanje objektov za olimpijske igre 1972.

### NATECAJ št. 10

Barj — Como	X 1
Brescia — Atalanta	1 X
Casertana — Arezzo	1 X
Catanzaro — Palermo	X
Livorno — Perugia	2 X
Mantova — Reggina	1
Massese — Pisa	1
Modena — Novara	1 X 2
Monza — Taranto	1
Ternana — Cesena	1
Parma — Alessandria	1 X
Udinese — Venezia	1
Messina — Cosenza	2 X 1

### TOTIP

1. — prvi	1
2. — drugi	2
3. — prvi	1 1
4. — drugi	2 X
5. — prvi	2 2 2
6. — drugi	1 X 2
7. — prvi	1 X
8. — drugi	X 1
9. — prvi	2 1
10. — drugi	1 2
11. — prvi	2
12. — drugi	1

## MLADEN OLJAČA: 114.

# KOZARA

Prevedel: Severin Šali

Poglavniku je pozdravil načelnik Kostajnice Andjoe Žilc. Zahvalil se mu je v imenu prebivalcev, ker je osvobodil kraj sužnosti in tujega krststva, kakor tudi zločincev, ki so hoteli tukaj nemoteno razsajati. V imenu prebivalcev je objavil Poglavniku popolno vdanost in zvestobo do konca življenja. Poglavnik se je zahvalil:

»Tukaj, na bregovih Une, se je že od nekdanj odločala naša hrvaška naroda, zatorej sploh ni čudno, če je ta narod, ki so z vztrajnim bojem in s pomočjo naših zavezniških vojsk svojemu Neodvisno državo Hrvaško, bodo znali osvoboditi sleherni kotiček svoje dežele, da bosta lahko v nji zavladala mir in blaginja.«

Fred Poglavnika je stopila deklica Božena Alituš in mu izročila šopek poljskih rož, naokrog pa je donela pesem:

V boj, o boj, meč iz toka, brate...

Dekleta in otroci so proti Poglavniku metali cvetje. Vrste

so se zlomile. Zene in starci so planili k Poglavniku z razprostrtimi rokami...

Okrog 19. ure je šel Poglavnik obiskat hrvaške in nemške vojake. Spremljal se ga je prejšnji gospod Siegfried von Kasche, nemški poveljnik napadalnih enot general Friedrich vitez von Stahl, nemški general Borowski in drugi. Poglavnik je govoril z vojniki, ki so bili ravno pri večerji. Vse je poteklo v vzornem redu, nobena stvar ni bila pozabljena.

Pred lepo hišo za železniško postajo, na gričku, je bila položena preproga, z zelenjem ob straneh. Na pročelju hiše sta vihrali nemška in hrvaška zastava, malo proč pa je stala nemška vojaška godba in nji nasprotno črna četa nemške vojske. Ves prostor okrog tega trga je bil poln mešanov, domobrancev, ustašev ter ustaške mladine. Tukaj je bila zvečer prirejena slovesnost mirozova. Malo po deseti uri je prišel Poglavnik s spremstvom. Tišina je pretrgalo povelje za častni pozdrav. Nemški vojniki so stali mirno. Odjeknil so prvi zvoki muzike kot uvod v to slovesnost. Poglavnik je stal, obdan z odličniki, pogled je upiral v daljavo in zvoči muzike, polni topline in čustva, so se izgubljali v tihni noči. Vojaki so glasv sneli čelade, muzika je zaigrala molitev. To je bila počastitev živih in mrtvih vojakov, bojevnikov in ustvarjalcev novega, poštenega in srednjega življenja. Tu so stali nemški vojniki, katerih prsi so krasila hrvaška odlikovanja, tu so stali domobranci in ustaši, vsi sami bojevniki. Svetloba gorečih bakel jim je obevala otrple obraze, s katerih pa so sijale žarke očel in vedri pogledi.

Drugo jutro je stopil pred Poglavnika častnik iz polka »Ante Pavelić«, »Kako je?« ga je vprašal Poglavnik. »Je moštvo zadovoljno?«

## PO GOVORU V MESTU SAN JOSE (KALIFORNIJA)

# Toča kamenja in gnilih jajc na avto predsednika Nixona

Študentje in brezposelni delavci so skandirali gesla proti vojni v Indokini - Načelnik FBI Hoover toži, da se v ZDA krepi vpliv leve

SAN JOSE (Kalifornija), 30. — Tisočgleda množica študentov in brezposelnih delavcev neke tovarne letal je obmetala z gnilih jajc in kamenjem avtomobil predsednika Richarda Nixona, ob koncu protestne demonstracije proti socialnim krivicam in vojni v Vietnamu.

Nixon je pripotoval v San Jose na volilno zborovanje, kjer je govoril v avditoriju nedaleč od kampusa tamkajšnje univerze. Poslušalo ga je nekaj tisoč ljudi, v glavnem republikanskih aktivistov, ki se pripravljajo na volitve «mead term» 3. novembra. Vendar Nixonu ni uspelo nadaljevati govora dalj kot 25 minut. Kričanje, ropotanje in skandiranje pacifističnih gesel pred vrati avditorija je bilo tako močno, da se moral prenehati. Postajalo je tudi nevarno, ko so demonstranti prebili vhodna vrata in razbili verige, s katerimi so se republikanski aktivisti zapirali v dvorano.

Nixona so tedaj odpeljali na cesto in je skusil z avtomobilom doseči zapadno Belo hišo. Avtomobil in avtobus s spremljevalci so študentje in brezposelni delavci obkolili in ga obmetali z jajci in kamenjem. Razbili so vsa okna na avtobusu spremstva, pa tudi okence Nixonovega avtomobila. Videli so tudi, da je gnilo jajce švignilo mimo Nixonovega lica in se razbilo v avtu. Tudi kamen ga je zadel.

Nixonova spremljevalka Rosemary Woods je izjavila časnikarjem, da kaj takega še ni nikoli videla. «Huše je bilo kot v Caracasu, je dejala, in sogla torej s skromnim mnenjem, ki ga je obiskovalski predsednik Eisenhowerja v Venezueli.

Študentje in delavci so skandirali gesla, kot skonec vojne v Indokini takoj, pa tudi «Nixon iz viedni sam ven iz...» Zbrali so se v kampusu, 800 metrov od dvorane, kjer je govoril predsednik, in se nato pomaknili proti dvorani, v katero so tudi skušali vdreti. Policija je grobo posegla vmes in začela študente pretepati s tolkami, štiri pa je aretirala.

Nixon je med svojim govorom v zvezi z demonstracijo, ki ga je oboje presenetila in obkolila, skodolala njegovi volilni kampanji, izjavil, da ga ne moti. «V Vietnamu se vojskujemo zato, da tistim, ki tam zunaj kričijo ne bo treba jemati orožja v roke». Ponovil je še, da se morajo sedaj vojskovati, če hočejo zagotoviti ameriškim generacijam daljšo dobo miru. Objubil je tudi, da bo «predhodni pojava» brezposelnosti čimprej odpravljena.



Moderni stari si lahko izmisljajo način za prenašanje otrok. V tem primeru pa se zdi, da je maleku neobičajno »prometno« sredstvo kar všeč

# Strogi preventivni ukrepi proti koleri v Jugoslaviji

Štiri primere kolere, od katerih enega smrtnega, so zabeležili na Slovaškem

BEOGRAD, 30. — Zdravstveni ukrepi, ki skušajo onemogočiti, da bi se razpasla v Jugoslaviji epidemija kolere, so vedno strožji. Najbolj ogrožena je severna Makedonija, ki je tudi najbližja meji s Srednjim vzhodom.

Oblasti so v Slopiju ukazale zapreti nekaj javnih lokalov, menz, restavracij in sol, da lahko po potrebi za primerno razkuženje. Iz previdnosti so tudi prepovedali prodajo nekaterih pijač in proizvodov.

V makedonskem glavnem mestu so tudi cepili vse osebe, ki bi v primeru epidemije, lahko prilele v stik z bolniki. Pričakujejo dalje še 65 tisoč doz cepiva, da bi lahko primerno poskrbeli za vse prebivalce. Dosedaj vso prebivalstvo v občinah Tetovo in Gostivar, kjer vsakega do sedaj ni bilo nobenega primera te nalezljive bolezni, ki se zadnje čase širi v mnogih državah, drugje pa vzbuja preplah.

V vojvodini so na vseh mejnih prehodih pripravili postore, kjer bi lahko preverili karanteno potniki, ki bi dospeli iz tujih držav brez zdravniškega spremljevalca, ki bi dokazovalo cepljenje. Sanitarni inspektorji skrbijo medtem za pregled in razkuževanje vseh vodovodov ter prodajalnic hrane ali pijače. Oblasti so pozvale vse turistične družbe naj bi ne organizirale vsaj za krajšo dobo izletov ali potovanj v Češkoslovaško in na Srednji vzhod.

V Novem Sadu in Subotici so že poskrbeli za cepjenje osebja v bolnišnicah in higienskih uradih, poleg tega v laboratorijskih pregledujo in analizirajo vse sumljive primere. Precejšnji preplah vlada tudi v Grčiji, kjer se do sedaj tudi ni pojavil noben primer kolere. Grčija je prekinila ves promet s Turčijo, vso pošto redno razkužuje, obmejno prebivalstvo pa skušajo dosledno cepiti.

Štiri primere kolere, od katerih enega smrtnega, so zabeležili v Vojvodini na Slovaškem. Vest je sprožil glasnik svetovne zdravstvene organizacije. Po zadnjih podatkih, ki jih je sporočila SZO, je število obolelih oseb v Turčiji doseglo 1160, ki so jih primerno izolirali, 474 pa je oseb, ki so zbolele za sklerotično el. Smrtnih primerov je bilo do sedaj 46. Turške oblasti so sicer sporočile, da jim je uspelo popolnoma omejit in zajeziti širjenje kolere. Dejansko število primerov upada. Jordanija, Libanon in Koreja so sporočile svetovni zdravstveni organizaciji, da je epidemija v teh državah izginila.

ZDA terjajo izročitev v SZ zaprtih generalov

WASHINGTON, 30. — ZDA so končno odgovorile na sovjetsko protestno noto zaradi zadeve ameriškega letala z dvema generaloma na krovu, ki je v prejšnjih dneh moralo pristati na sovjetskih tleh, ker je kršilo sovjetski zračni prostor. ZDA zahtevajo v svojem odgovoru takojšnjo vrnitev generalov. V notji je rečeno, da ZDA še ne vedo, kako se je moglo zgoditi, da je letalo preletelo sovjetsko mejo, da pa vsekakor to ni bilo načrtno.

Noto je izročil funkcionar ameriškega zunanjega ministrstva Irwin v roke sovjetskega opolnomočenega veleposlanika Anatolija Dobrinina. Ta je časnikarjem izjavil, da bi bilo najbolje, če bi generala ostala doma ali na meji in bi ne organizirala izjavljanj okrajsovske meje.

Irwinova nota se sklicuje na sporazum med ZDA in ZSSR iz julija 1968, ko naj bi obe državi zagotovili vračanje vojaških častnikov (v takih primerih) v roku štirih dni.

Poleg dveh ameriških generalov pa je v SZ trenutno zaprt tudi tretji.

## HOTELI SO PONOVITI «KOLEKTIVNI SAMOMOR» NACISTIČNIH VODIJ

# Neonacistični mladinec v Franciji umoril s strelom svojega sošolca

Najmlajši iz trojice fanatikov se je v zadnjem trenutku zbal in zbehal - Po mestecu so se večkrat sprehajali v esesovski uniformi

NANCY, 30. — Nesmisel zločina se da pojasniti samo v bolnem vzdušju obojevanja nacističnega mladiča, ki se je vsrdilo v duševnosti treh sibkomunih doraščajnikov v malem francoskem mestecu Pont-a-Mousson, v Loreni.

Sklenili so namreč, da bodo končali s svojimi življenji in s tem prekršili fizične zakone narave smrti. «Nadčlovek» v njih ni dovoljeval, da bi dopustili slučaj, da jim prekine življenje, kot je zapisal pred smrtjo Michel Mathieu, edini, ki je našel smrt v tragični igri blaznih otrok v esesovski uniformi.

Zgodilo se je tako. V popoldanskem urah predvčeršnjega dne so pešci opazili ob robu zelenja v mestnem ljudskem parku nedaleč od klopi, truplo mladega dijaka. Ležal je z obrazom proti zemlji, na hrbtu pa je imel veliko rano. Nekdo ga je ustreliš.

Policija je našla nekaj centimetrov od trupla tudi samokres, s katerim je fant bil ubit. Bil je «colit kalibra 11.43. V šolski torbi pa je bil zvezek, v katerega je Mathieu (poznje so ugotovili njegovo istovetnost) zapisal besede: «Naj živi smrt! Moj Bog, kako je težko živeti, če te nihče ne ljubi.»

Morda je to speljalo detektive na napačno pot, ki na vendar ni bila zelo daleč od resnice. Prepričani so bili, da gre za mladostno krizno, ko se v mladem doraščajočem človeku pojavi manipulativni občutek, s prepričanjem, da ga nihče ne mara, da je nekoristen in da bi zanj bila najboljša rešitev prav smrt. Vendar se je kmalu izkazalo, da to ne more biti samomor. Fant je nekdo ustreliš v hrbet, na razdaljo štirih metrov.

Kljub temu pa je zapis v dnevniku jasno dokazoval, da si je Mathieu želel smrti. Čemu torej umor? Njegovi sošolci, ki so Michela Mathieua poznali kot nemirnega, marsikaj tudi nasilnega človeka, so povedali, da se je oddaljil v spremstvu nekoga prijatelja, starega prav tako kot on, sedemnajst let. Policiisti so se kmalu dokopali do njegovega imena in ga odpeljali na svojo postajo. Dve uri zasljevanja sta zadostovali, da je fant, čigar ime ni bilo objavljeno, ker je mladoleten, priznal vse.

Priznal je, da je umoril prijatelja, ker ga je ta «prosil». Ni hotel narediti samomora, ki ga je večkrat poskušal, zato pa ga je sam ubil. Mathieu, mladi morilec in še neki tretji vrstnik so v šoli ustanovili celico «nacistične mladine». Oblečali so se v esesovske uniforme in se tako sprehajali po mestu. Pozdravljali so z nacističnim pozdravom in uredili na stanovanju enega izmed treh tuzi mladih nacističnih mitov. Hitlerjeva slika, «Mein Kampf», biči in orožje, zastave s kljukastim križem... V tem vzdušju, ki meji z blaznostjo, se je v njih porodilo prepričanje, da so «nadčlovek», pripadniki izbrane rase. Istovestno pa je v vsakem klicu spoznanje, da so nemočni, da jih svet ne razume, še manj pa da bi jih kdo ljubil.

Vzljubili so nesmisel nasilja in ta jih je privedel do konca, ko so nasilje obrnili proti samim sebi. Nekoga dne so namreč sklenili ponoviti kolektivni samomor nacističnih vodij, pred padcem tretjega rajha. Mathieu, ki je že večkrat neuspešno poskušal narediti samomor, je prepričal prijatelja, da ni muma slediti zakonom narave. Na neki sliki, kjer je oblečen v nacistični uniformi, je Mathieu zapisal prijatelju stavek: «Kako je lep ta dan: 27. oktober: rodi se, ker moraš živeti do dolžnosti, umreš slučajno.» Dejstvo, da je v sloveči smrt nekaj slučajnega, je bolno duševnost fantov usmerjalo k prepričanju, da je bolje, če si tudi poslednji trenutek krojijo sami. Odšli so v ljudski park, se zadnjič pozdravili z nacističnim pozdravom, nato pa izžrebali, kdo bo prvi umrl. Vrsta je bila na najmlajšem. A ni imel dovolj poguma, da bi se pokončil. Čut samomora, so pred dnevi vzeli potni list. Ta sklep je sedaj potrdil državni pravdnik v Milanu dr. De Peppo.

Baldelli je odgovoril, da zahtevajo, naj se bivšemu odgovornemu uredniku liste vrne potni list, ker mora odgovoriti v Jugoslavijo na kongres filmologov. Baldelli je bil priznan strokovnjak na tem področju, bi

## ZARADI NAMIGOV O VLOGI DESNICE

# Rauti in knez Borghese tožita avtorje knjige o bombah v Milanu

Potrjen odvzem potnega lista dr. Piu Baldelliju, ki bi moral v Jugoslavijo

RIM, 30. — Časnikar desničarskega lista «Tempo» Rauti je vložil prijavo proti avtorjem knjizice «Strage di stato», ki jo je izdalo založništvo Samonni in Savelli.

Pred Rautijem so proti avtorjem knjizice vložili tožbe tudi generala Frattini in Cafiero, ki vodita skupino padalcev in bivši poveljnik «Decima Mas» knez Junio Valerio Borghese.

Vsa ta imena je knjizica, ki obravnava dogodke okoli milanskega atentata v kmečki banki in zatrjuje nedolžnost anarhista Valprede, večkrat citirala in povezovala njihovo dejavnost (ter dejavnost skupin «Fronte nazionale» in «Ordine nuovo») z Mariom Merlinom in samim atentatom.

Rautija se je knjizica lotevala večkrat, in vsakokrat v povezavi z organizacijam grških fašistov. Tako trdijo avtorji knjizice, da je Rauti organiziral potovanje skupine desničarskih aktivistov, nekaj pred atentati, v Grčijo, kjer naj bi jih sprejeli nekateri predstavniki polkovnikov. Spet drugje se vsiljuje, da je Rauti (Pino) skrivnostni gospod «P», ki da je agent grškega režima v Italiji.

Vsekakor je Rauti dovolil avtorjem knjizice, da — v skladu z zakonom — svoje obtožbe dokazajo. V Milanu se medtem pričakuje, da minejo novembrski prazniki in da bo organizirana sodna preiskava v sobi dr. Calabresija v milanski kvesturi, z okna katere je v decembrski noči padel anarhist Pinelli. Dr. Piu Baldelliju, uredniku tehnične «Lotta continua», ki ga dr. Calabresi toži zaradi žaljevnih namigov in vtičev, v katerih je osnovna misel odklanjanje teze «samomora», so pred dnevi vzeli potni list. Ta sklep je sedaj potrdil državni pravdnik v Milanu dr. De Peppo.

Baldelli je odgovoril, da zahtevajo, naj se bivšemu odgovornemu uredniku liste vrne potni list, ker mora odgovoriti v Jugoslavijo na kongres filmologov. Baldelli je bil priznan strokovnjak na tem področju, bi

## VPRAŠANJA IN ODGOVORI

# Upokojenci nimajo avtomatično pravice do bolniškega zavarovanja

Posebno važno je to za kmečke, obrtniške in trgovinske upokojence

Socialno zavarovanje za kmete, obrtnike in trgovce vsebuje ravno zaradi kratke dobe, odkar obstaja, celo vrsto nejasnosti, tako da zavarovanci samemu ni jasno, kako naj v posameznih primerih ukrepa. Iz tega razloga večkrat ravna nepravilno ali se sploh ne poslužuje določenih ugodnosti. Tako nas je že mnogo čitateljev vprašalo, zakaj morajo kot upokojenci se vedno plačevati socialne davke, in če imajo pravico do bolniške blagajne za družinske člane, ali kaj podobnega. Odgovor na gornja vprašanja je zelo enostaven, vendar je potrebno, da zavarovanci pravilno ukrepa pri vsakem posameznem primeru.

Tako za kmete, kot trgovce in obrtnike obstajajo posebne bolniške blagajne tako imenovane «Case mutue». V te blagajne omejeni zavarovanci plačujejo prispevke in sicer preko letnih davčnih terjatev. Ko dopolnijo zavarovanci starostno dobo v prid pokojnine (80. leto

za ženske in 85. leto za moške), če imajo zadostno število vplačanjskih socialnih dajatev (15 let) lahko za prošnjo za primerno pokojnino. Prejemajo jo na pomeni za zavarovance avtomatično zavarovanje na bolniško blagajno. Ko postane zavarovane upokojenec prejšnje bolniško zavarovanje se preneha in mora vsak zainteresiran pripraviti prošnjo za bolniško blagajno. Tega mnogi zavarovanci ne vedo in ostanejo tako za daljšo ali krajšo dobo brez zdravstvene oskrbe. Kaj je treba torej storiti?

Čim dobij upokojenec sporočilo od socialnega zavoda INPS, da je bila pokojnina odobrena, naj takoj pripravijo prošnjo nastopitve na bolniško blagajno, da jih takoj vpišejo v posebno sezname upokojencev. Seveda imajo kot pri ostalih kategorijah upokojencev pravico do zdravstvene oskrbe tudi vsi družinski člani upokojenca (žena, otroci, starši).

S tem, da bo zavarovane vpišejo v posebno sezname upokojencev, bo samo takoj užival vsa zdravstvena oskrba, temveč bo tudi prenehal plačevati vse davke za bolniško blagajno. Prošnjo je treba predložiti čimprej in v roku 30 dni, če bo bito zavarovane oprosteno plačevanja dajatev že za prvo leto. Prav tako je zelo važno za kmete, obrtnike in trgovce, ki so bili upokojeni in ki so prenehali s svojimi aktivnostmi, da se izbrisajo iz seznamov, v katere so vpisani, kar ti samo tako bodo prenehali plačevati prispevkov.

Vsem zavarovancem pa svetujemo, da se za ureditev vseh omenjenih formalnosti obrnejo na Patronat INAC pri Kmečki zvezi, Ul. Geppa 9. Dobili bodo vsa potrebna pojasnila in si bodo pridobili nli nepotrebni potni listi in uradih.

## Je gverile v Boliviji zares konec?

LA PAZ, 30. — Načelnik bolivijskega vrhovnega štaba vojske je izjavil, da je z bitko v kateri je bilo ubitih več kot dvesto gverilcev, dejanski konec gverile v Boliviji.

V tej bitki, ki se je razvila v zasedbi vladne vojske jedru «Lotta Continua» je bil zajet tudi voditelj gverile naslednik brata Indija in umrlega Guevara, Chato Peredo.

Peredo je izjavil, da je sam poznal, da je gverile konec. Gverilec je bil zajet tudi voditelj gverile, v malo verjetna, da je prišel tega prepričanja sam, brez drugega moralnega ali fizičnega pritiska.

Vendar pa vse kaže, da ni končano. Gverilec je bil zajet tudi voditelj gverile, v malo verjetna, da je prišel tega prepričanja sam, brez drugega moralnega ali fizičnega pritiska.

NEW YORK, 30. — Tri bombne eksplozije so preteklo noč poškodovale v New Yorku politijsko postajo in dve skladišča orožja. Policijske sile so se sprostili na povzročitelje števila ali ranjenecov, pač pa samo precej škode.

## Ugrabitelj letala so obsodili na 9 mesecev zapor

BEJRUT, 30. — Sedemindvojnemu letnemu Francoza Christiana B... na, ki je 9. januarja letos preletel ameriško letalo v Bejrutu, so sodni obsodili na devet mesecev zapor. Bejrutsko sodišče ga je obsodilo zaradi «omejitve tujih avtomobilov, uporabe orožja in poškodovanja aparatur v pilotski kabini na letalu».

## POD KRINKO VERSKIH NASPROTIJ

# V Ulsterju hudi spopadi in dva bombna atentata

V spodnji zbornici so poslanci zahtevali, naj predstavnica Severne Irske odstopi zaradi sodelovanja pri neredih v Londonderryju

BELFAST (Severna Irska), 30. — Nadaljujejo se hudi spopadi in neredi v Belfastu, policija pa jih skuša zatreti z vedno težjo roko. Preteklo noč je skupna približno 200 oseb skušala podreti pregrado, ki jo je postavila policija v Grumlin Road. Tako so se na mestu pojavili angleški vojniki, ki so s solzižnimi bombami in smrdečim plinom razgnali demonstrante, ki pa so se krčevito upirali. Spopadi so tako trajali pet ur. Po zadnjih vestih naj bi bilo sedem ranjenecov. Eden od teh je mlad demonstrant. Mladeniča so odpeljali po koncu spopadov v bolnišnico, ni pa znano, kako se imenuje, ne kakšno je njegovo zdravstveno stanje.

V pretekli noči je prišlo v Belfastu tudi do dveh bombnih atentatov. Bomba, ki je eksplodirala pred sedežem letalske družbe «Aer Lingus», je zbila vse šipe na bližnjih oknih in lažje ranila štiri ženske, ki so bile v bližini. Druga eksplozija je nastala pred komisaratom in je poškodovala električni transformator, ki je bil v bližini, da je ostala mestna četrt za nekaj časa v popolni temi.

LONDON, 30. — Skupina poslancev spodnje zbornice je danes postavila zahtevo, naj predstavnica Severne Irske Bernadette Devlin po da ostavko. Predlog so sprožili seveda konservativci, ki so zahtevo utemeljili, češ da bi zbornica ne smela spregledati, da je bila Devlinovo obojena na zaporno kazen zaradi sodelovanja pri neredih in spopadih političnega značaja. «Svoboda in pravica v kraljevini ne opravljata na noben način uporabljanje nasilja s strani nobenega državljanca, toliko manj poslancev», se nadaljuje izjava.

Gr, kakor je znano, za lanske neredne v Londonderryju, pri katerih je Devlinova sodelovala. Ujeli so jo, sodili in obtožili na šest mesecev zapor. Zaradi vzornega vedenja so ji zaporno kazen znižali na štiri mesece, ki jih je poslanka presegla v ženskem zaporu Armagh Zapor je zapustila pred kratkim. Vendar je bila na zadnjem glasovanju spet izvoljena z veliko večino in pretekli terek se je po daljši odsotnosti spet prikazala v zbornici. Ko se je predstavil novi parlament je bila Davlinova seveda odsotna, sledile so polne počitnice, pojavila pa se je pri prvem, ziruskem zasedanju zbornice.

Do sedaj še ni znano, kakšen odziv je imela zahteva konservativcev, kaj bodo odločili ostali poslanci in kaj Devlinova sama meni k temu.

## Priče na procesu Calabresi - Lotta Continua

Zanigrandi se je rodil v Milanu leta 1915. Kot mlad študent je, podobno kot mnogi pripadniki njegove generacije, bil prišast fašizma, od katerega pa se je kmalu ločil. Leta 1939 je s skupino prijateljev ustanovil «evolucionalno socialistično stranko». Zaprti so ga leta 1942 in je bil osvobojen po padcu režima, oktobra 1943. Štiri mesece pozneje je bil odpeljan v koncentracijska taborišča v Nemčijo, od koder se je vrnil po vojni.

Posvetil se je publicistiki in objavil, skupno z Venturolijem, «Slovar strahu». Pred petnajstimi leti je objavil knjigo «La tradotta dal Brennero» o koncentraciji v Nemčiji. V letu 1962 je izdal knjigo «Lungo viaggio attraverso il fascismo», v kateri opisuje svoja razmišljanja o preteklem režimu in krizi njegovega pokolenja.

Pozneje je objavil knjigo «25. Julij - 8. september 1943», ki je zgodovinskega značaja, nato pa «8. september 1943», v kateri analizira in kritizira vlogo svojega monarhijskega Zadnja knjiga «Dossier SIFAR» pa ni dokončana, ker je v njej zbrana prva dokumentacija o delu italijanske varnostne službe pod vodstvom generala De Lorenza. Zan-



Z leve proti desni: brigadirji Pietro Mucilli, Attilio Sarti in Carlo Mainardi, ki so vsi trije Pinelli je »pade«, sicer s malenkostnimi razlikami

# 46. SVETOVNI DAN VARČEVANJA

## BANCA DEL FRIULI

SOCIETÀ PER AZIONI FONDATA NEL 1872

BANKA POOBlašČENA ZA POSLOVANJE Z INOZEMSTVOM

SEDE SOCIALE E DIREZIONE GENERALE:  
Via Vittorio Veneto 20 — UDINE

SEDE CENTRALE:  
Via Prefettura 11 - UDINE - Tel. 53551-2-3-4  
Telex 46152 FRIULBAN

**AGENCIJE V MESTU UDINE:**

- N. 1 - Viale Volontari della Libertà 12/B - Tel. 56288
- N. 2 - Via Poscolle 8 (Piazza del Pollame) - Tel. 56567
- N. 3 - Via Roma 54 (Zona Stazione Ferroviaria) - Tel. 57350
- N. 4 - Via Pracchiuso 44 (Piazzale Cividale) - Tel. 53700

Družbena glavnica L 600.000.000  
Rezervni sklad L 2.600.000.000

**PODRUŽNICE:**

Artagna - Aviano - Azzano X - Buia - Caneva di Sacile - Casarsa della Delizia - Cervignano del Friuli - CIVIDALE DEL FRIULI - Codroipo - Conegliano - Cordenons - Cordovado - CORMONS - Fagagna - Gemona del Friuli - GORIZIA - Gradisca d'Isonzo - Grado - Latisana - Lido di Jesolo - Lignano Sabbiadoro - Maniago - Mereto di Tomba - Moggio Udinese - MONFALCONE - Montereale Valcellina - Mortegliano - Ovaro - Pagnacco - Palmanova - Paluzza - Pavia di Udine - Pieve di Cadore - Pontebba - Porcia - Pordenone - Portogruaro - Prata di Pordenone - Sacile - San Daniele del Friuli - S. Donà di Piave - S. Giorgio di Livenza - S. Giorgio di Nogaro - S. Vito al Tagliamento - Spilimbergo - Talmassons - Tarcento - TARVISIO - Tolmezzo - Torviscosa - Tricesimo - TRIESTE - Valvasone - Vittorio Veneto.

**IZPOSTAVE:**

Bibione (sezonska) - Caorle (sezonska) - Clauzetto - Faedis - Fontanafredda - Lignano Pineta (sezonska) - Meduno - Polcenigo - Travesio - Venzone.

**DAVČNE IZTERJEVALNICE:**

Aviano - Meduno - Moggio Udinese - Ovaro - Paluzza - Pontebba - Pordenone - S. Daniele del Friuli - S. Giorgio di Nogaro - S. Vito al Tagliamento - Torviscosa.

Telegrammi: Generalna direkcija in Osrednji sedež: FRIULBANCA.  
Podružnica: BANCA FRIULI.

DENARNE VLOGE: NAD 136 MILIJARD  
UPRAVLJALNI SKLAD: NAD 174 MILIJARD

## KMEČKA BANKA

## GORICA

UL. MORELLI 14

TEL. 2206

*nudi  
ugodne pogoje  
za vse  
bančne posle*

31. OKTOBRA 1970

46. DAN SVETOVNEGA VARČEVANJA



BANCA DI CREDITO DI TRIESTE

S.p.A.

TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Glavnica L 600.000.000.— Vplačana glavnica in rezerve 327.000.000.—

*Sprejema* vloge na hranilne knjižice in tekoče račune, menice na inkaso.

*Nudi* kredite na tekočih računih, eskompt trgovskih menic, menična in hipotekarna posojila, predujme na blago in vrednotnice, jamstva.

*Posreduje* plačila davkov in drugih podobnih storitev, nakup državnih in drugih vrednostnih papirjev ter jih sprejema v jamstvo in upravljanje.

Krožni čeki — ESA posojila za obrtnike z ugodnimi obrestnimi pogoji — Zbiranje prihrankov za otroke (TKB hranilčki) — Varnostne skrinjice raznih velikosti v najem.

SLUŽBA NEPREKINJENE BLAGAJNE  
MENJAVA TUJE VALUTE

TRST  
Brzovjavni naslov: Bankred

Ulica F. Filzi štev. 10  
Tel. 38-101 — 38-045

## BANCO DI ROMA

BANCA DI INTERESSE NAZIONALE

GLAVNICA L. 25.000.000.000 V CELOTI VPLAČANA

REZERVA L. 10.000.000.000

**PODRUŽNICA V TRSTU**

KORZO ITALIA, 15 - TELEF. (centrala):  
37941/2-3-4-5 in 37121

Borzni urad: 38565  
Menjalnica: 30250  
Borzni urad: Ulica Canal Piccolo, 7  
telef. 24609/24995

**AGENCIJA «A»**

Ulica Roma, 15 - Telefon 23866 in 30370

**AGENCIJA «B»**

Trg Stare mitnice, 6 - Tel. 90639 in 727288

**AGENCIJA «C»**

Ul. C. Battisti, 4 - Telefon 37420 in 35775

Neprekinjena blagajna

in

varnostne skrinjice

## CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE

128 LET OD USTANOVITVE

1842 - 1970

Nastala leta 1842 s prvenstveno vlogo ustanove za zbiranje prihrankov, je v svojem stoletnem delovanju prevzela značaj pravega kreditnega zavoda, vendar je bila njena dejavnost vedno navdihnjena po kriterijih splošnih koristi. Ker je bila priznana za avtonomno moralno ustanovo z lastno upravo in lastnim premoženjem, nima pridobitnih namenov. Dobiček, ki izhaja iz njenih kreditnih dejavnosti, se uporablja v podporne namene ter za večanje premoženjskih skladov. Vloge, ki jih vedno bolj številni varčevalci zaupajo zavodu Cassa di Risparmio, ne ostajajo neplodno neizkoriščeni, pač pa se ponovno vračajo v tisočere krajevne pobude, še posebej v pobude javne koristi. Danes, 31. oktobra, slavi Cassa di Risparmio di Trieste, skupno s svojimi sorodnimi zavodi v Italiji in na vsem svetu

## 46. SVETOVNI DAN VARČEVANJA

## CASSA DI RISPARMIO DI GORIZIA

ŽE POLDRUGO STOLETJE V OSPREDJU KRAJEVNEGA GOSPODARSTVA

VSI BANČNI POSLI

ZEMLJIŠKI - AGRARNI - OBRJNIŠKI KREDIT

ROTACIJSKI SKLAD

GLAVNI SEDEŽ:  
GORICA - CORSO VERDI 104

MESTNE AGENCIJE:  
GORICA - 1. ULICA CARDUCCI 2  
- 2. CORSO ITALIA 229

**PODRUŽNICE:**

CORMONS - GRADISCA D'ISONZO - GRADO - MONFALCONE  
PIERIS - ROMANS D'ISONZO - RONCHI DEI LEGIONARI

IZTERJEVALNA SLUŽBA  
POKRAJINSKA BLAGAJNA

**IZTERJEVALNICE IN ZAKLADNICE:**

GORICA - CORMONS - GRADISCA D'ISONZO - TARVISIO

SREDSTVA V UPRAVLJANJU: NAD 30 MILIJARD

## Varčevanje COOP

v službi malega varčevalca

Za vaše prihranke se obrnite na naše Supercoop in prodajalne ali pa neposredno na odsek za varčevanje

## COOPERATIVE OPERAIE

TRST - TRG S. GIOVANNI, 6 - TEL. 94-275



31. OKTOBER 1970

# DAN VARČEVANJA

Svetovni dan varčevanja je bil ustanovljen na italijanski predlog o priliki prvega mednarodnega kongresa hranilnic, ki je bil v daljnem letu 1924 v Milanu. Ta dan se sleherno leto slavi na dan 31. oktobra, da bi se poudarile velike moralne, gospodarske in socialne vrednote varčevanja kot nenadomestljivo sredstvo za razvoj posameznika in skupnosti. Podkrepljene z

zaupanjem, s katerim jim 17 milijonov Italijanov poverja svoje prihranke, 80 zavodov Cassa di Risparmio in 10 zavodov Monti di Credito, poudarjajo, da varčevanje predstavlja bistveno sredstvo za obrambo trdnosti valute, za uresničenje trajnih socialnih preosnov ter za zagotovitev vsem državljanom gospodarsko varnost ter korist od njihovega dela.



VARČEVANJE VARUJE TRDNOST VALUTE

## CASSE DI RISPARMIO E MONTI DI CREDITO

V VSEJ ITALIJI S 3.107 BANČNIMI OKENCI  
13.000 MILIJARD LIR UPRAVLJANIH KAPITALOV  
12 MILIJARD LIR V DOBRODELNE NAMENE V 1969

## Z VARČEVANJEM BRANIMO DENARNO STABILNOST

Razni načini, kako lahko uporabimo, oziroma individualno investiramo prihranke, so se izkazali za nepopolne. Ze nekaj časa je odkor so vrednostni papirji izgubili na svoji prvotni sijajni dinamiki. Vrednostni papirji s stalnim dohodkom, to je obveznice, državni vrednostni papirji in ostale izenačene ali enakovredne vrednotnice so prav v letu 1970 izgubile tudi na kvotaciji na borzah. Investiranje v nepremičnine, ki so ga od vedno imeli za nekakšen «non plus ultra» gotovosti, bo morda v kratkem doživelo precej korenite in globoke spremembe v tržnem smislu, če bo prišlo, kakor je po drugi strani popolnoma pravično, do reform, ki bodo temeljile na omejitvi pravice do razpolaganja z gradbenimi zemljišči.

Tudi druge, rekli bi stranske oblike varčevanja — znamke, numizmatika, slike — so doživele trenutke vzpona, ki pa so v precej kratkem času splahneli. V zadnjih letih skoraj je ni oblike denarne investicije, ki bi ne dala občutka nestabilnosti in negotovosti.

Kot ozadje vsega tega je dejansko objektivno padanje vrednosti valute. Gre, na žalost, za vsesplošen pojav. Vsaka valuta izgubi na leto večji ali manjši delček svoje resnične vrednosti, ki se izraza, seveda, v njeni «kupni moči», oziroma v zmožnosti, da se spremeni v «dобрine in storitve», kakor pravimo temu v gospodarskem izrazu slovu.

Ljudje, ki razpolagajo s trdnimi in rednimi dohodki, z dohodki, ki niso v nevarnosti, da bi kar tako splahneli, ljudje s službo ali delovnim mestom, ki jim ga štiti zakon, tako da jim je popolnoma zagotovljeno, bi se mogli začeti spraševati, ali se jim splon izplača varčevati. In to se posebej, če upoštevamo dejstvo, da vse države težijo za tem, da bi izvedle socialne strukture in službe, ki bodo zagotovile popolno socialno varnost in bodo s tem osvobodile ljudi, da bi morali glede tega sami skrbeti zase. In vendar je takšno stanje popolne socialne varnosti še zelo daleč in pot do njega je še tako dolga, da še vedno obstaja potreba po varčevanju, da obstaja potreba po tem, da nekaj prihranimo, da bi se s tem zavarovali za primer, ko bi se bilo nekoč treba boriti proti tegobam, ko bi bilo treba reševati težave, ki bi jih prinesle s seboj naravne nesreče ali kaj podobnega, kot na primer v primeru bolezni, preizkize pokojnine itd.

Varčevanje nudi, poleg gotovosti v primeru nesreče, tudi možnost, da si zagotovimo v bodoče življenjsko raven, ki bi daleč presegala razpoložljiva sredstva, ki bi nam jih zagotovili naši normalni mesečni dohodki. Mislimo na

življenjsko raven bolj udobnega stanovanja, počitnice, novega avtomobila itd.

Potreba po varčevanju postaja torej spet aktualna v vsej svoji veljavnosti in nujnosti, seveda, vedno s staljša vsakega posameznika.

Obstaja pa tudi še drug, važnejši razlog, zaradi katerega je treba varčevati, in po možnosti, varčevati še vedno Gre namreč za razloge skupnega interesa, kajti le množično varčevanje jamči trdnost valute. V tem primeru ne gre več za interes posameznika, pa čeprav tudi individualno varčevanje služi tudi posamezniku. Kajti v istem meri, v kakršni pripomoremo k trdnosti valute, v isti meri ohranimo tudi nedotakljivo vrednost lastnih prihrankov. Pomisliti je treba, kaj bi bilo, če bi ne bilo trdne osnovne varčevanja, ki bi podpirala vsakdanji napredek naše skupnosti. In to prav v odnosu na trdnost valute.

Neka država ali neki narod je na neki način ena družina. Tudi narod, tudi država imata neke določene bodoče zahteve, v zvezi pač z morebitno potrebo, da se nekoč zopet postavimo nepričakovanim dogodkom, ali pa da se lotimo novih pobud za nov napredek, najsi, popolnejši način življenja, obstoja, skratka za napredek. Gre za morebitne bodoče gradnje stanovanj, bolnišnic, šol, cest in za druge podobne preosnove. V primeru če finančnih sredstev ali če jih je premalo, to vodi le do semplicitične alternative med pojmom «storiti» ali «ne storiti», kajti primeru, če je treba nekaj «storiti», ni nobenega dvoma, da to treba na vsak način storiti. In to tudi tedaj, če sredstev ni ali če jih ni dovolj. In iz tega, prav iz tega stanja, se rojeva inflacionistični pritisk. Odtod izhajajo nestabilnost valute.

Najboljše sredstvo za ponovno uvedbo ravnotežja ekonomske razmere je v tem, da zberemo čimveč sredstev ali z drugimi besedami, da boljše sredstvo za ponovno ravnotežje je v tem, da večamo obseg prihrankov, ki bi bili na razpolago, da jih porabimo za nove naložbe, sicer tako za produktivne, socialne naložbe (ki so prav tako produktivne, pa čeprav bolj posredni obliki).

Vsakdo med nami, ki varčuje, pomaga s tem, da jevari temelje na katerih gradi razvoj skupnosti in ne da bi se zatekli k ustvarjanju neustojljivih skladov, kar bi nujno privedlo do ponovne nestabilnosti valute, do nestabilnosti tudi v ostalih tih in tih sredstvih. Čim več varčujemo, bolj pripomoremo k stabilnosti valute in to tudi v večjih naporov, hkrati pa pomeni tudi utrjevanje naših prihrankov, tudi danjih.